

Made in Italy

1:9 scale

No 4644

# Suzuki RG 500 XR27

## Heron Team 1978 - Barry Sheene

**EN**

The Suzuki RG 500 is considered to be an icon of two-wheel racing motorcycles of the 1970s. It was specifically developed by the Japanese manufacturer Suzuki for the racing world, and built around the reliable and powerful 4-cylinder 500cc 2-stroke engine which provided up to 90 HP. With this bike Suzuki participated in the world championships in the 500 class, achieving an incredible series of consecutive victories that led to it retaining the "constructors" title for several years. One of the architects of this successful period was the British rider Barry Sheene, who also won the "pilots" title for two consecutive years, in 1976 and 1977. In addition to international competitions, the Suzuki RG 500 was particularly appreciated by private riders who raced it in both international competitions and in minor leagues.

**IT**

La Suzuki RG 500 si può sicuramente considerare un punto di riferimento delle competizioni su due ruote degli anni '70. Venne specificatamente sviluppata dal produttore giapponese per il mondo delle corse e realizzata attorno all'affidabile e potente motore 4 cilindri 500cc 2 tempi di oltre 90 CV. Con questa moto Suzuki ha partecipato al motomondiale nella classe 500 ottenendo una incredibile serie di vittorie consecutive che la portarono a detenere per diversi anni il titolo "costruttori". Tra gli artefici di questi successi possiamo ricordare il pilota britannico Barry Sheene che vinse anche il titolo "piloti" per due anni consecutivi, nel 1976 e nel 1977. Oltre alle competizioni internazionali, la Suzuki RG 500 fu particolarmente apprezzata anche dai piloti privati che correvano nelle competizioni internazionali e in campionati minori.

**DE**

Die Suzuki RG 500 kann sicherlich als ein Meilenstein des Zweiradrenn sports in den 70er Jahren angesehen werden. Sie wurde von dem japanischen Hersteller speziell für den Rennsport entwickelt und um den sicheren und leistungsstarken 4-Zylinder 500ccm 2-Takt-Motor mit über 90 PS herum gebaut. Mit diesem Motorrad nahm Suzuki an der 500ccm-Weltmeisterschaft teil und erzielte zahlreiche aufeinanderfolgende Siege, was ihnen mehrere Jahre lang zum „Hersteller“-Titel verhalf. Zu den Urhebern der Erfolge zählt sicherlich auch der britische Motorradrennfahrer Barry Sheene, der in den zwei aufeinander folgenden Jahren 1976 und 1977 den WM-Titel gewann. Neben der internationalen Konkurrenz war die Suzuki RG 500 auch bei Privatfahrern beliebt, die bei internationalen Rennen und kleineren Wettkämpfen antraten.

**FR**

La Suzuki RG 500 peut certainement être considérée comme une référence des compétitions à deux-roues des années 70. Elle fut spécifiquement conçue par le fabricant japonais pour le monde des courses et réalisée sur le moteur de 500cc à 4 cylindres 2 temps, fiable et puissant, de plus de 90 CV. Avec cette moto, Suzuki a participé au championnat du monde des 500cc en obtenant une incroyable série de victoires consécutives qui l'ont amené à détenir le titre de « meilleur constructeur » pendant plusieurs années. Parmi ceux qui ont permis d'obtenir ces succès, le pilote anglais Barry Sheene qui remporta deux titres consécutifs comme « meilleur pilote » en 1976 et en 1977. Outre les compétitions internationales, la Suzuki RG 500 fut également très appréciée par des pilotes privés qui ont participé à des compétitions internationales et à des championnats moins importants.

**ES**

La Suzuki RG 500 peut certainement être considérée comme une référence des compétitions à deux-roues des années 70. Elle fut spécifiquement conçue par le fabricant japonais pour le monde des courses et réalisée sur le moteur de 500cc à 4 cylindres 2 temps, fiable et puissant, de plus de 90 CV. Avec cette moto, Suzuki a participé au championnat du monde des 500cc en obtenant une incroyable série de victoires consécutives qui l'ont amené à détenir le titre de « meilleur constructeur » pendant plusieurs années. Parmi ceux qui ont permis d'obtenir ces succès, le pilote anglais Barry Sheene qui remporta deux titres consécutifs comme « meilleur pilote » en 1976 et en 1977. Outre les compétitions internationales, la Suzuki RG 500 fut également très appréciée par des pilotes privés qui ont participé à des compétitions internationales et à des championnats moins importants.

**RU**

Suzuki RG 500, безусловно, можно считать ключевой фигурой для мотогонок 1970-х годов. Он был специально разработан японским производителем для мотоспорта на основе надежного и мощного 4-цилиндрового двухтактного двигателя объемом 500 куб.см и мощностью более 90 л.с. На этом мотоцикле компания Suzuki участвовала в чемпионате мира в классе 500, одержав невероятную серию последовательных побед, в течение нескольких лет в категории «производитель». Среди создателей этих успехов мы можем вспомнить британского гонщика Барри Шина, который был двукратным чемпионом мира, в 1976 и 1977 годах. Помимо международных соревнований, Suzuki RG 500 особенно ценили частные гонщики, участвующие в международных соревнованиях и малых чемпионатах.



**EN** **WARNING:** Model for adult modellers age 14 and over

**IT** **ATTENZIONE:** Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni

**FR** **ATTENTION:** Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.

**DE** **ACHTUNG:** Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.

**NL** **WAARSCHWING:** Geschikt voor 14 jaar en ouder.

**ES** **ATENCION:** Modelo para modelistas mayores de 14 años.

**FR** **ATTENTION - Conseils utiles:**

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un paire de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains Monter les en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la mousse le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moûle où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser. Les parties cromées doivent être soigneusement râclées dans les points où elles devront être collées.

**ES** **ATENCION - Consejos útiles:**

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. . Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**RU** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - чаевые!**

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТАТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТСОДИНИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖНИЦ, СНЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТСОДИНИТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОЛДАЧКО ПО РОРДУ НУМЕРАЦИИ ТАБЛИЦ. УДАЛИТЬ ИЗ СПИСКА ТОЛЬКО ЧТО СОБРАННУЮ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕЧЕРКИВАЕЙ ЕЁ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПЕНОПЛАСТА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕЧЕРКНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ.

**EN** **ATTENTION - Useful advice!**

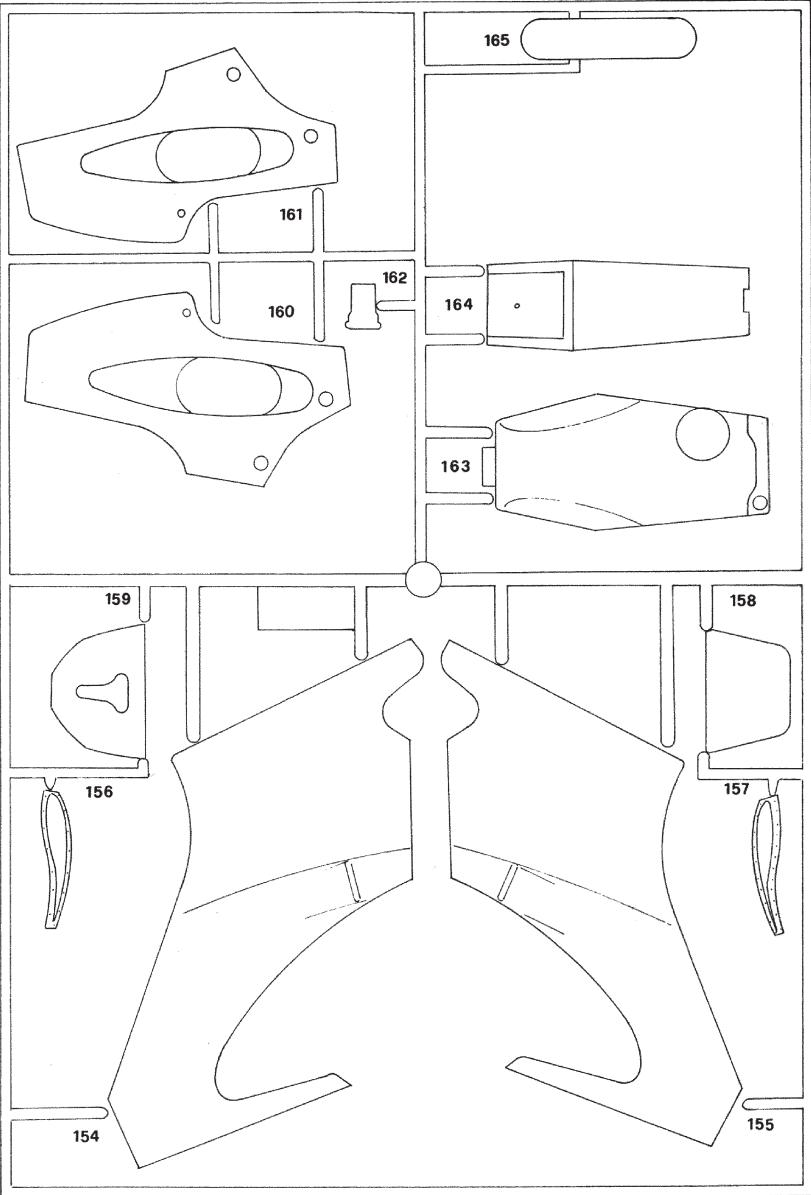
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used. Before cementing together chromium plated parts remove the plating on those sides to be cemented.

**IT** **ATTENZIONE - Consigli utili!**

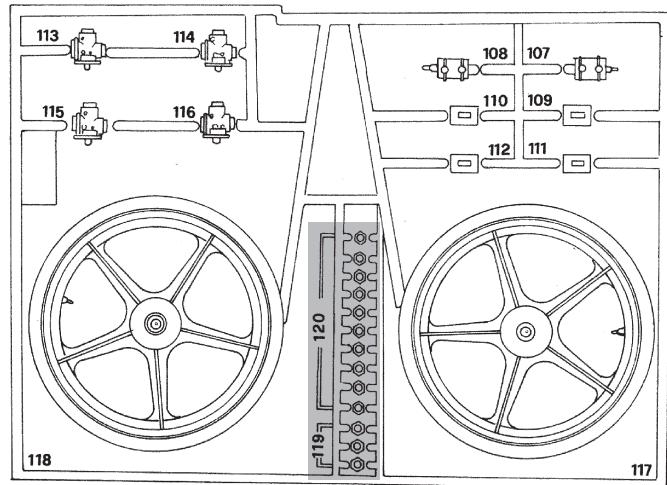
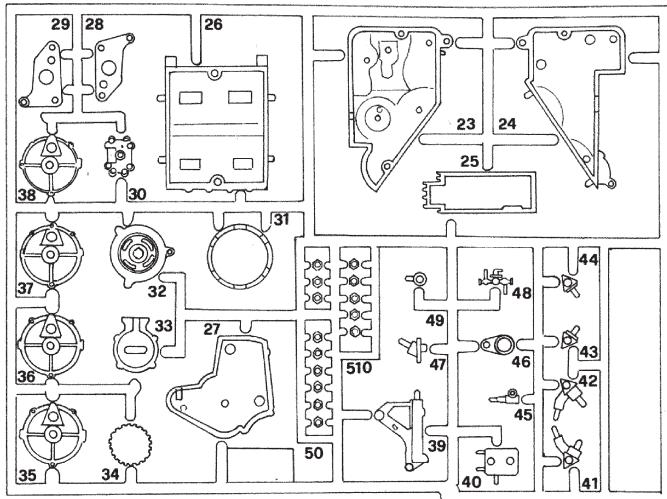
Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare. Le parti cromate vanno accuratamente raschiare nei punti in cui dovranno essere incollate.

**DE** **ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!**

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummierung folgen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden. Bei den verchromten teilen muss man an den stellen, die aneinandergeklebt werden, den chrom abschmiren.

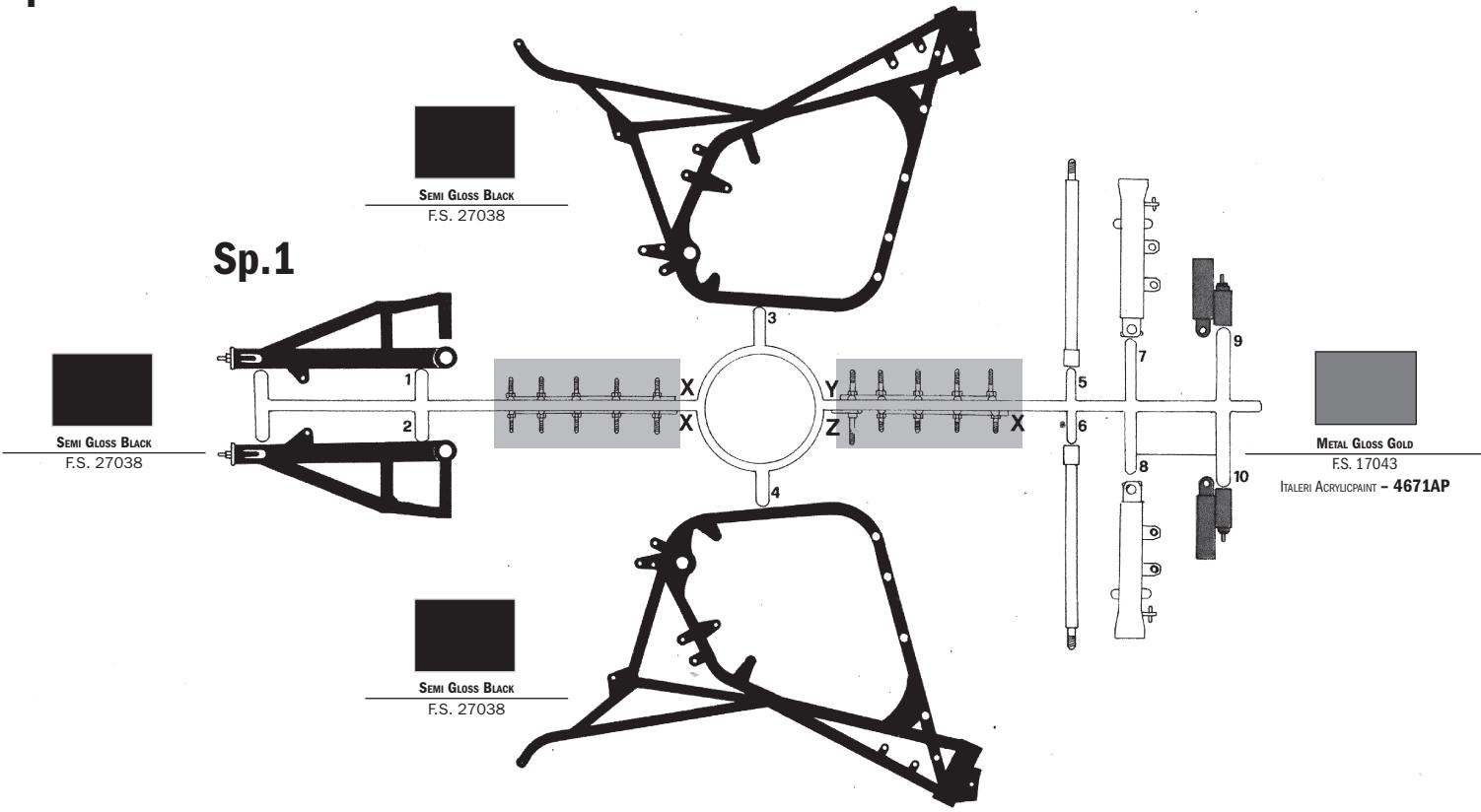


**Sp.3**



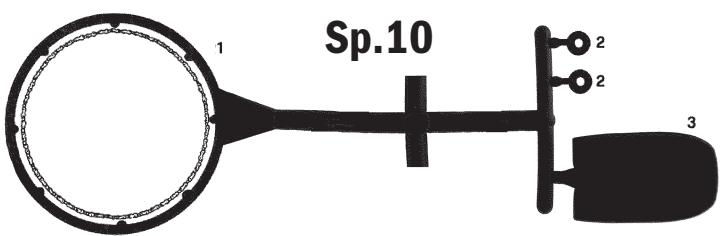
**Sp.5**

**Sp.8**

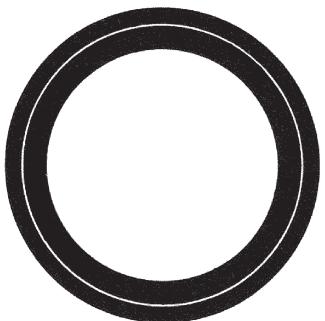


**Sp.1**

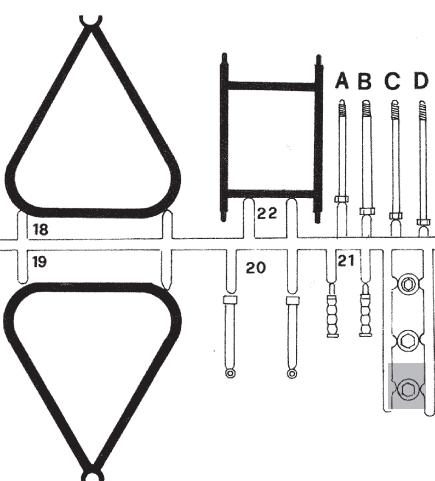
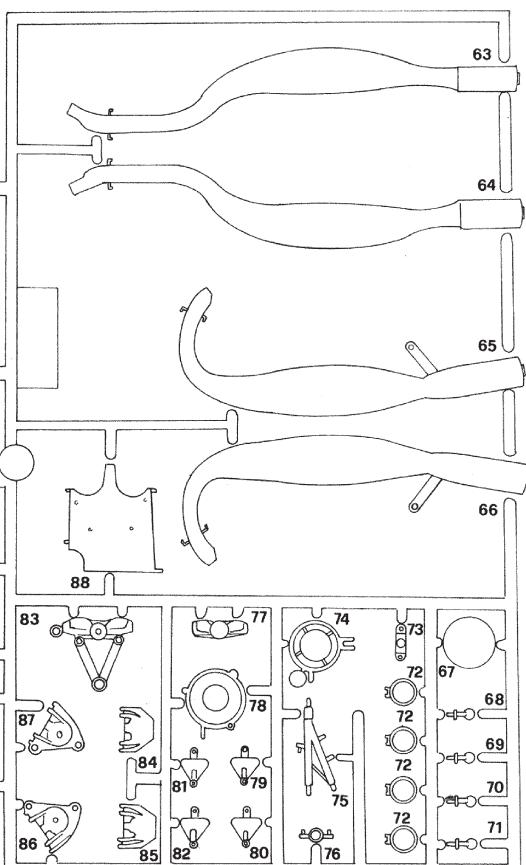
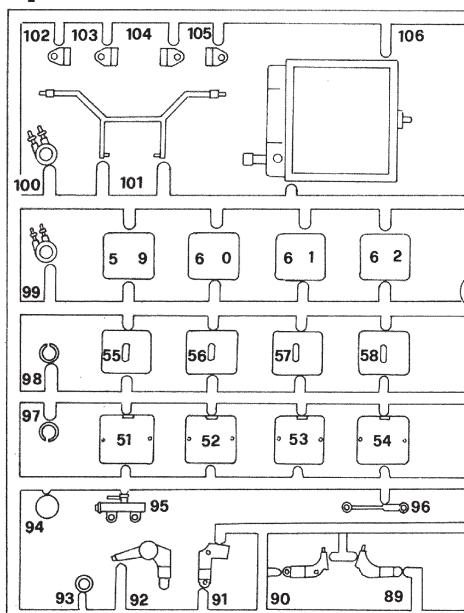
FRONT TYRE



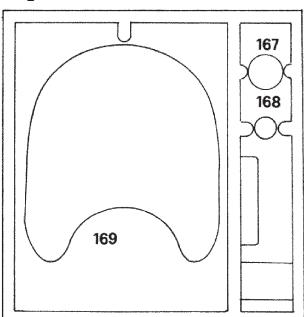
REAR TYRE



Sp.4



Sp.9



**THIN TUBE** 1900mm.

Rimuovere la vernice cromata  
dove le parti devono incollarsi  
Remove chrome paint where  
parts are to be glued together

**LARGE TUBE** 120mm.

Parti da non utilizzare  
Parts not for use  
Pièces à ne pas utiliser  
Telle werden nichtverwendet



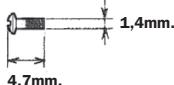
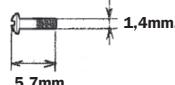
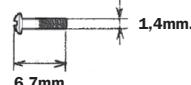
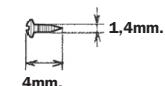
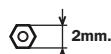
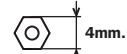
Separare  
Cut  
Retirer  
Entfernen

**SPRING 01****6x**

Ribadire a caldo  
Rivet hot  
River à chaud  
Warm ennielen

**SPRING 35**

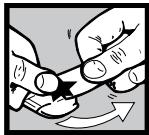
est. 50mm.

**1x****SCREW VITE 01****Qty. 3****SCREW VITE 02****Qty. 4****SCREW VITE 03****Qty. 1****SCREW VITE 11****Qty. 9****NUT DADO 01****Qty. 8****NUT DADO 02****Qty. 5**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20° , metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20° ; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20° . Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sita ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20° , colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oud het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 古紙から、それそれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべりやすくして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

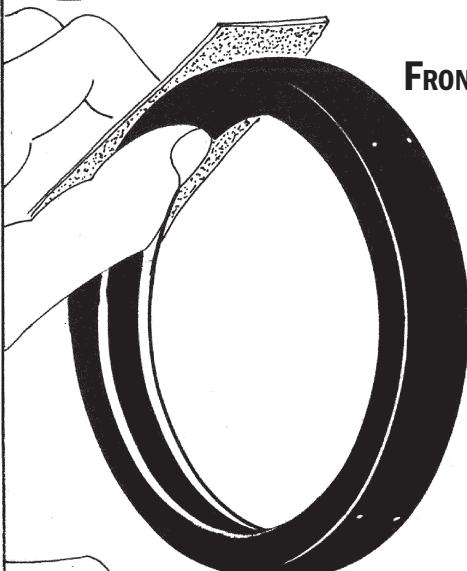
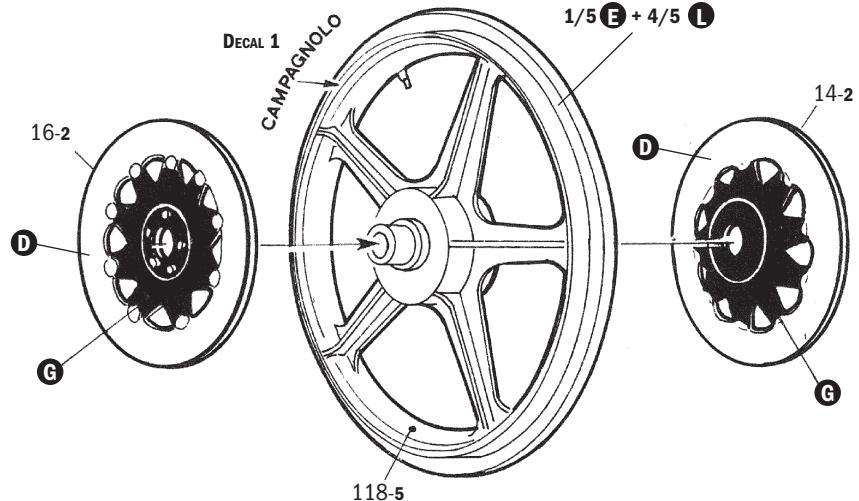
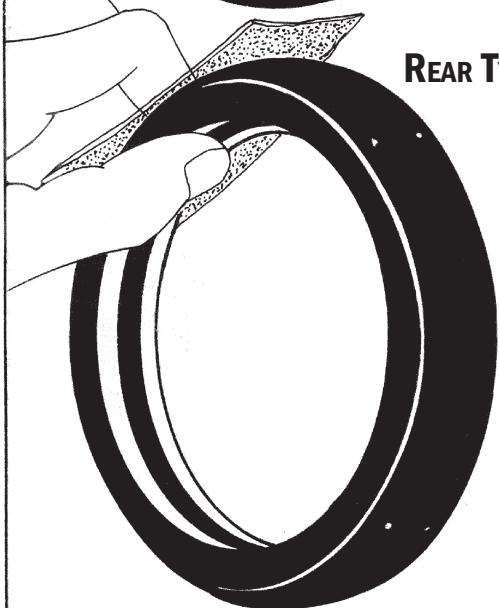
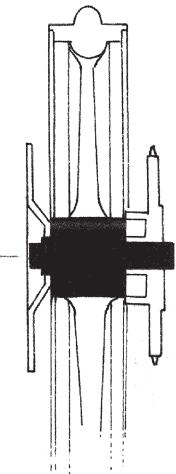
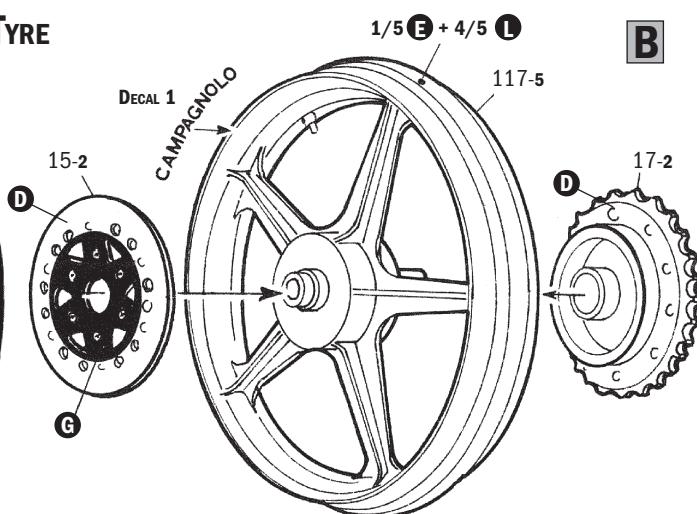
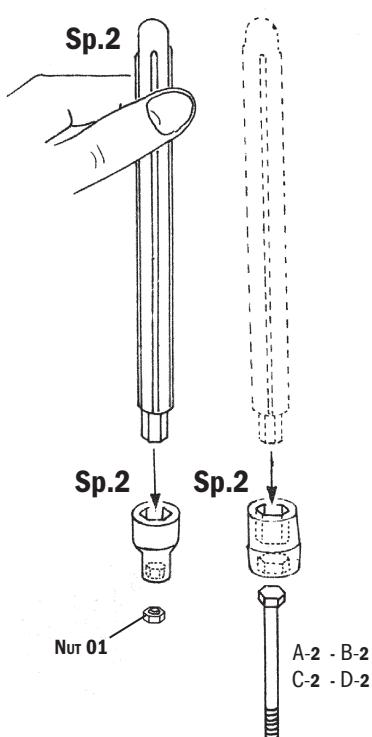
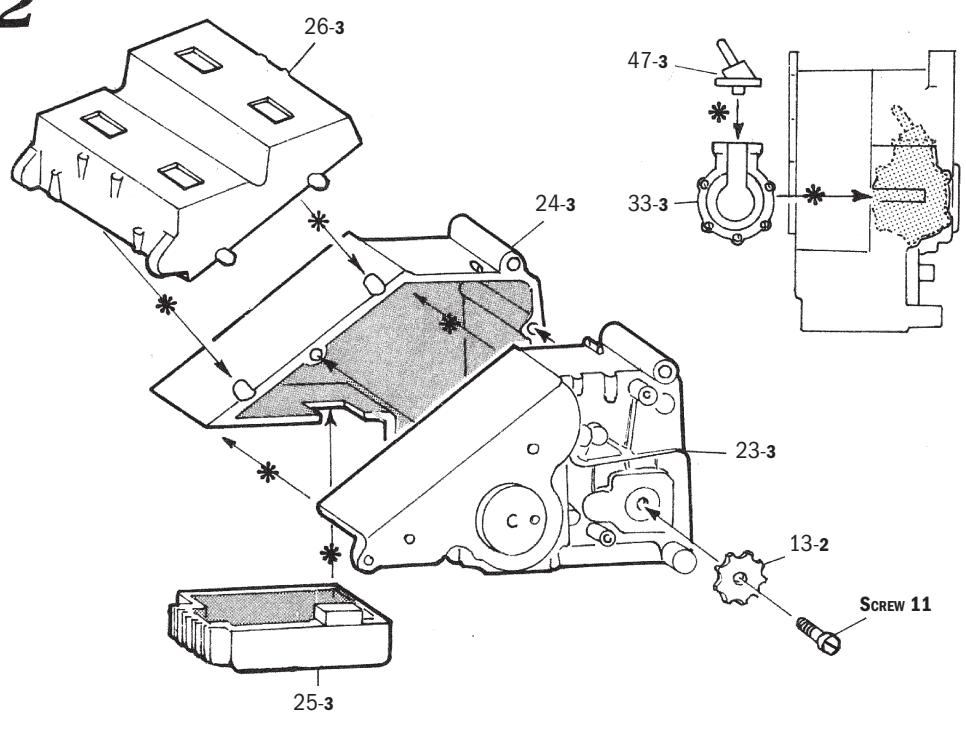
Указание по применению декалей: отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпкой.

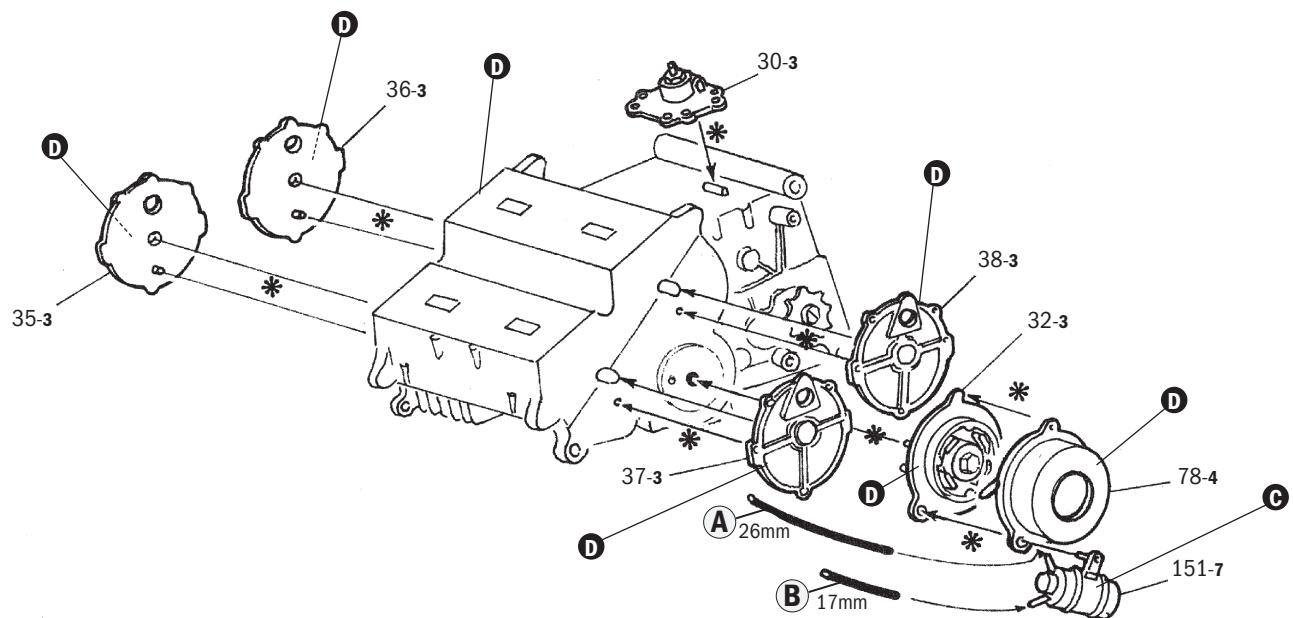
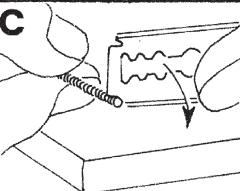
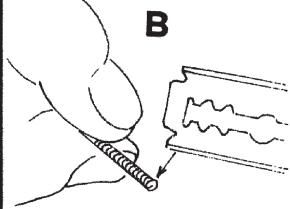
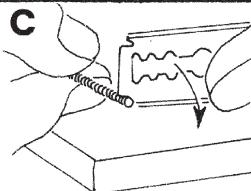
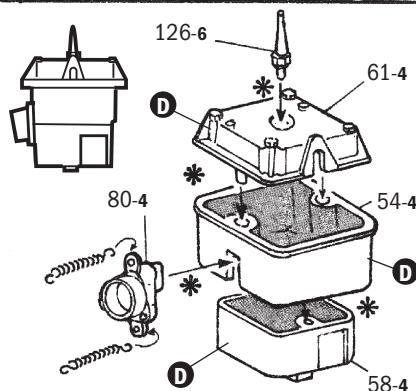
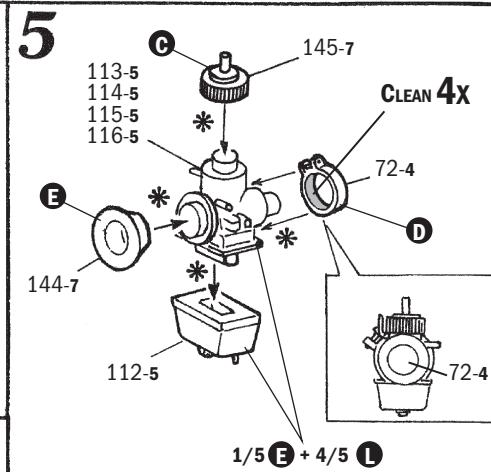
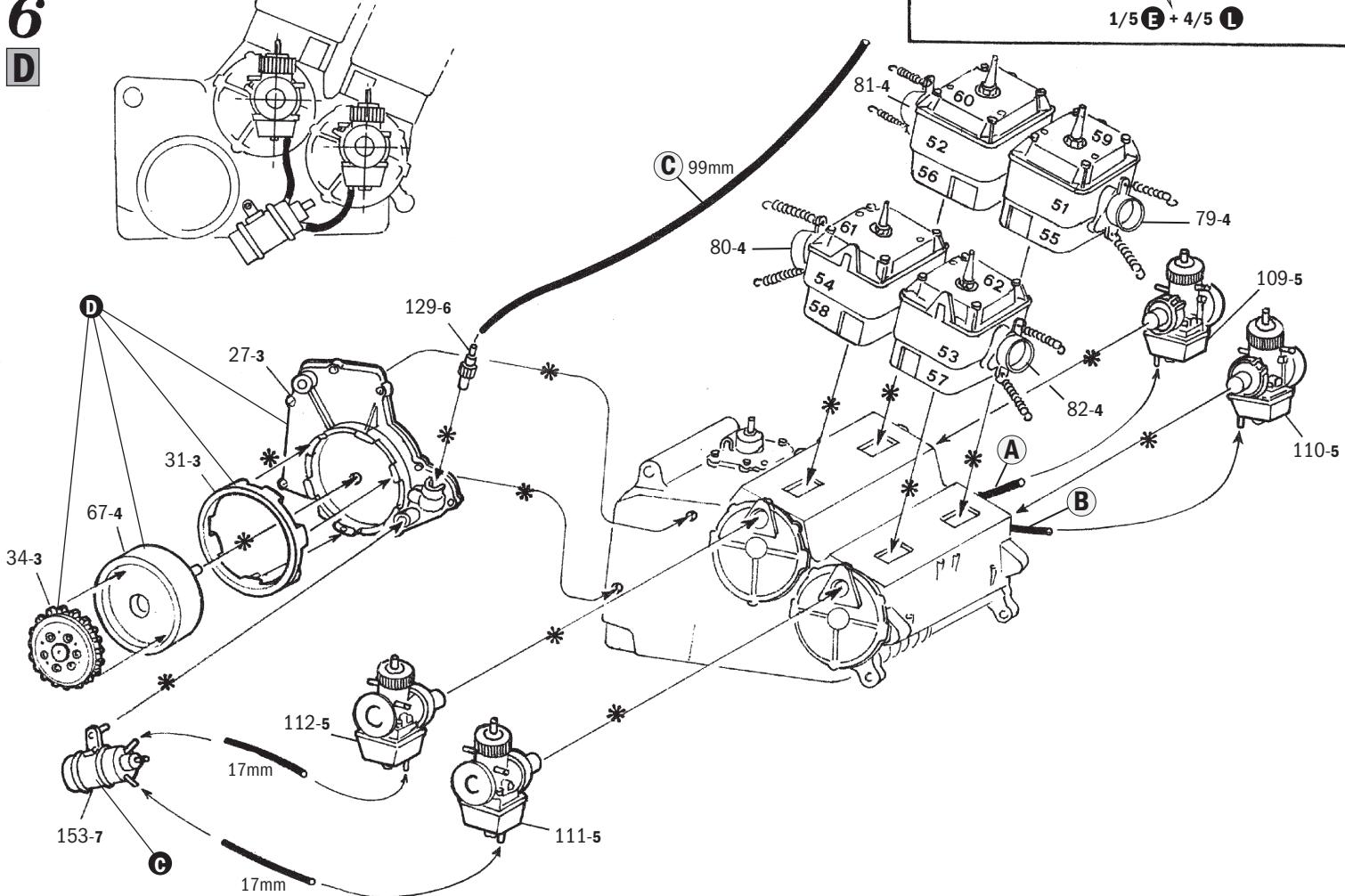


Colla per plastica  
Plastic cement

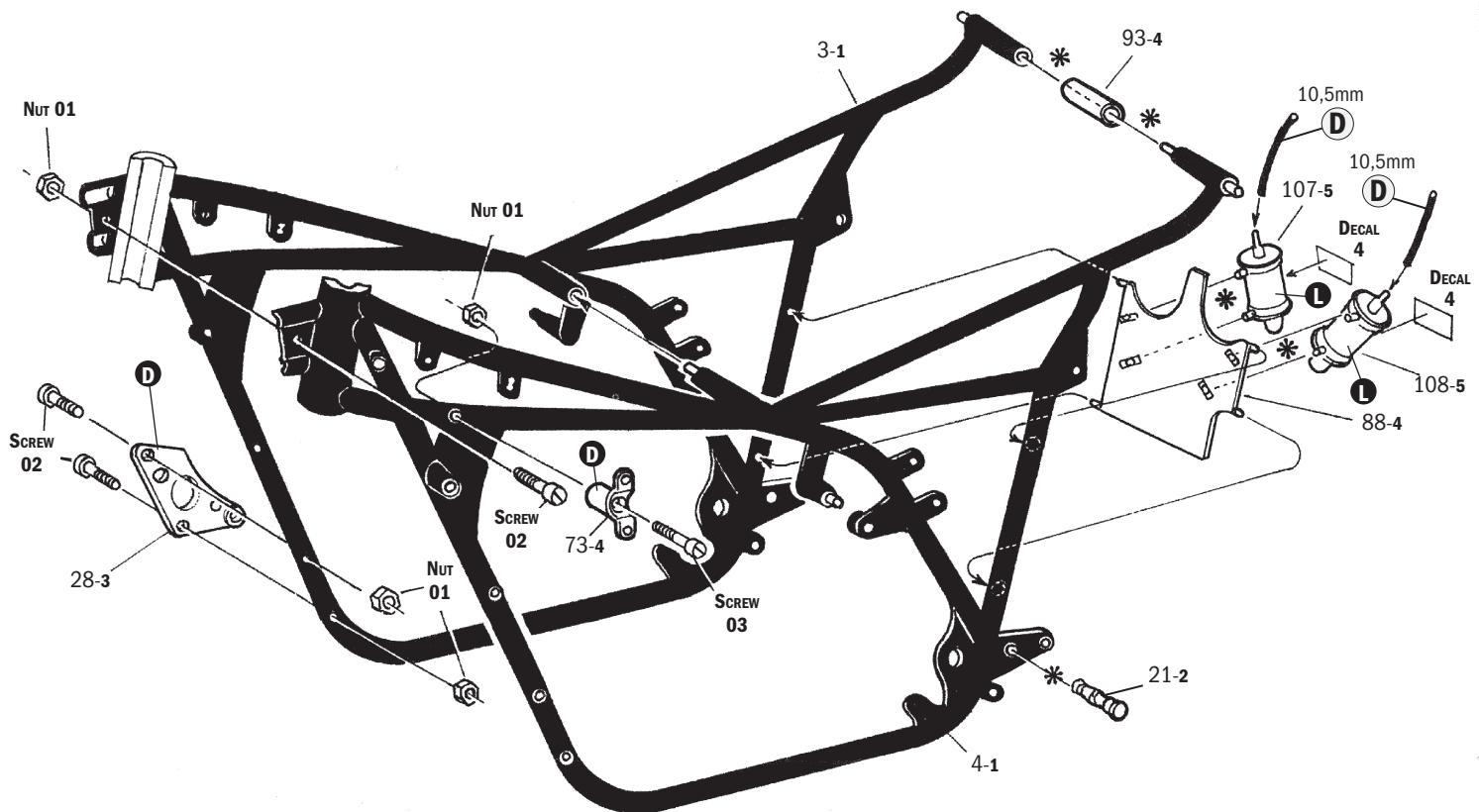
- Le parti indicate con vanno incollate con colla per plastica . Fare molta attenzione a non incollare le parti non segnate.
- Glue together with plastic cement the parts showed with Pay attention, don't glue the parts not indicated.



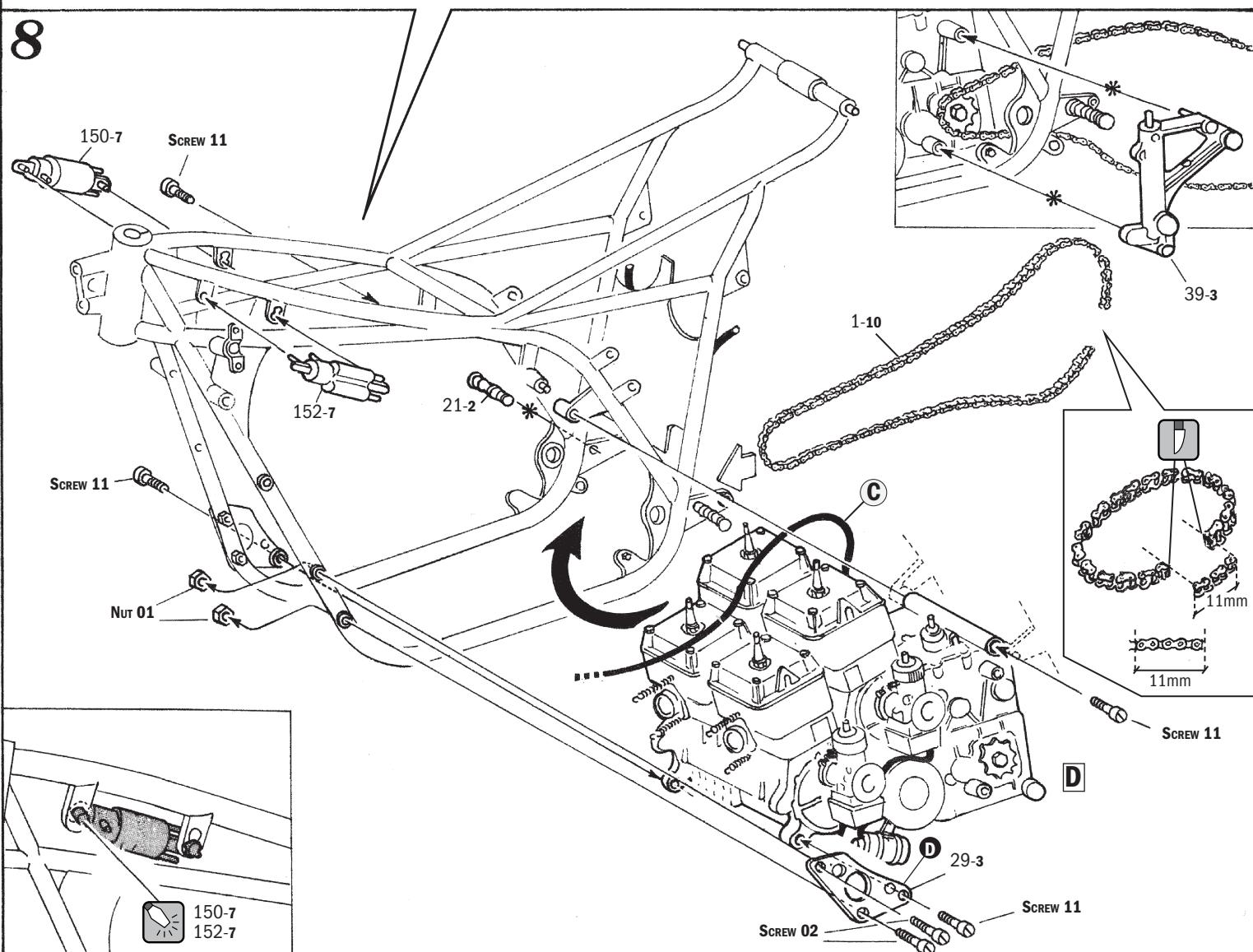
**1****FRONT TYRE**A PRESSIONE  
BY PRESSURE  
A PRESSION  
AUFDRUECKEN**A****REAR TYRE**A PRESSIONE  
BY PRESSURE  
A PRESSION  
AUFDRUECKEN**B**MONTAGGIO E SUO IMPIEGO  
ASSEMBLY AND USE  
MONTAGE ET EMPLOI  
MONTAGE UND ANWENDUNG**Sp.2****2**

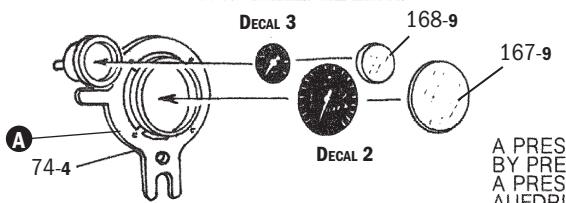
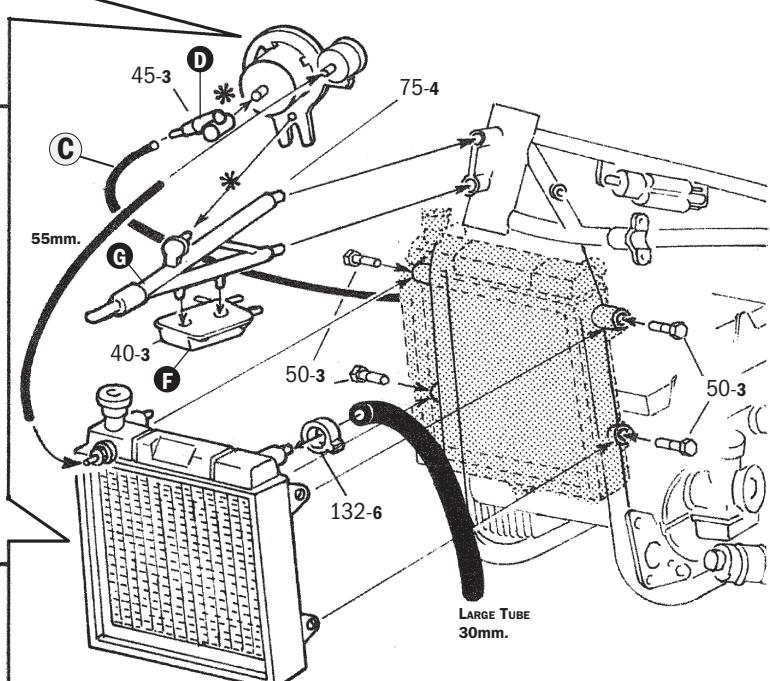
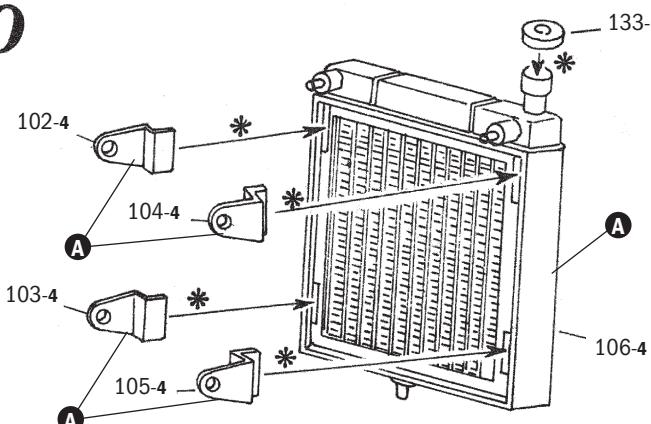
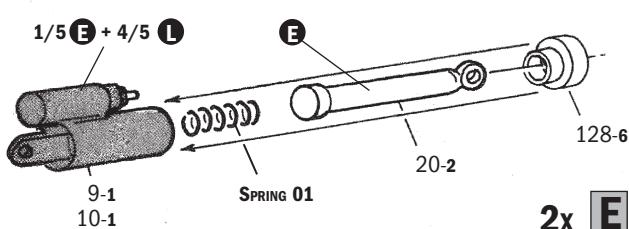
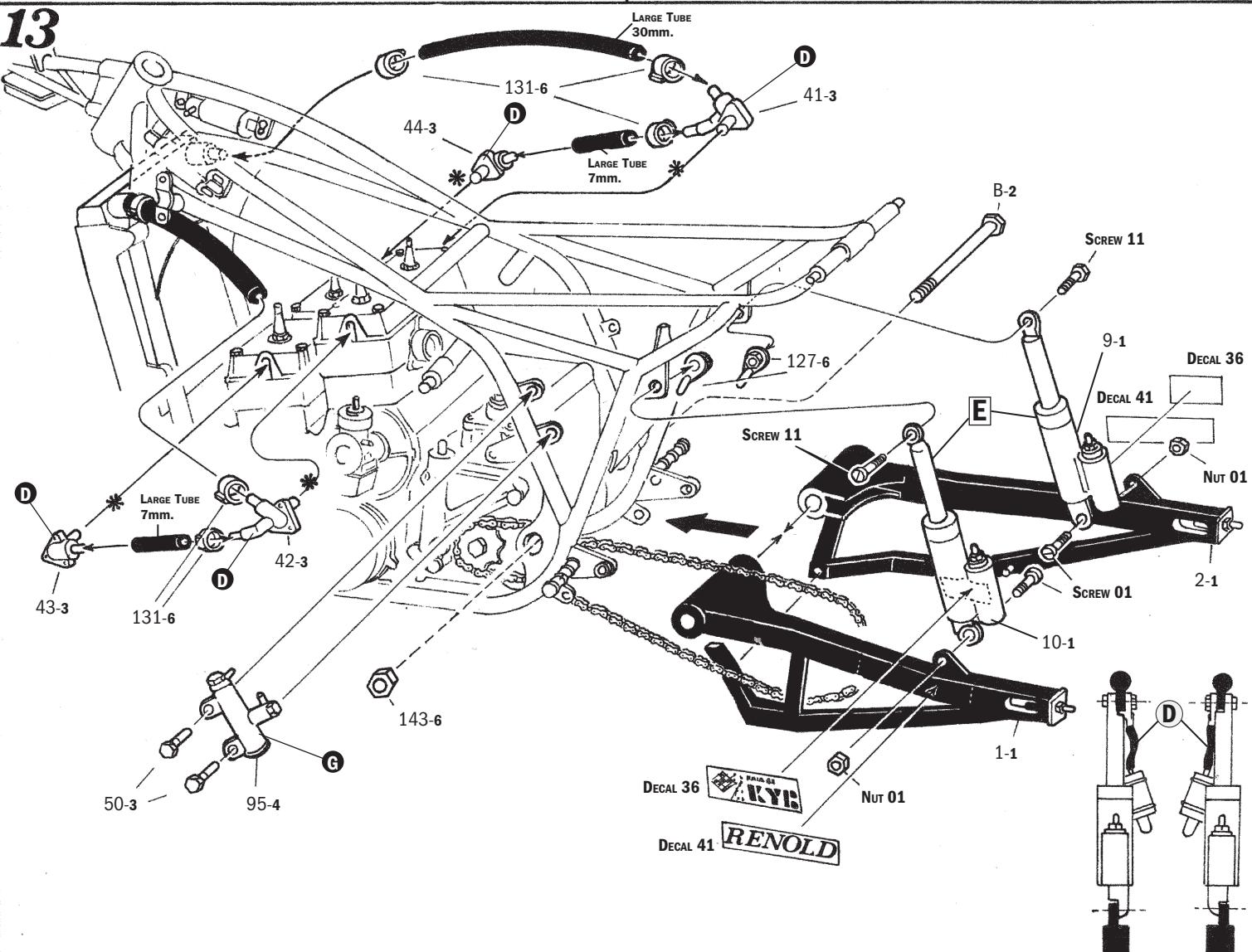
**3****C****A****B****C****D****4****5****6****D**

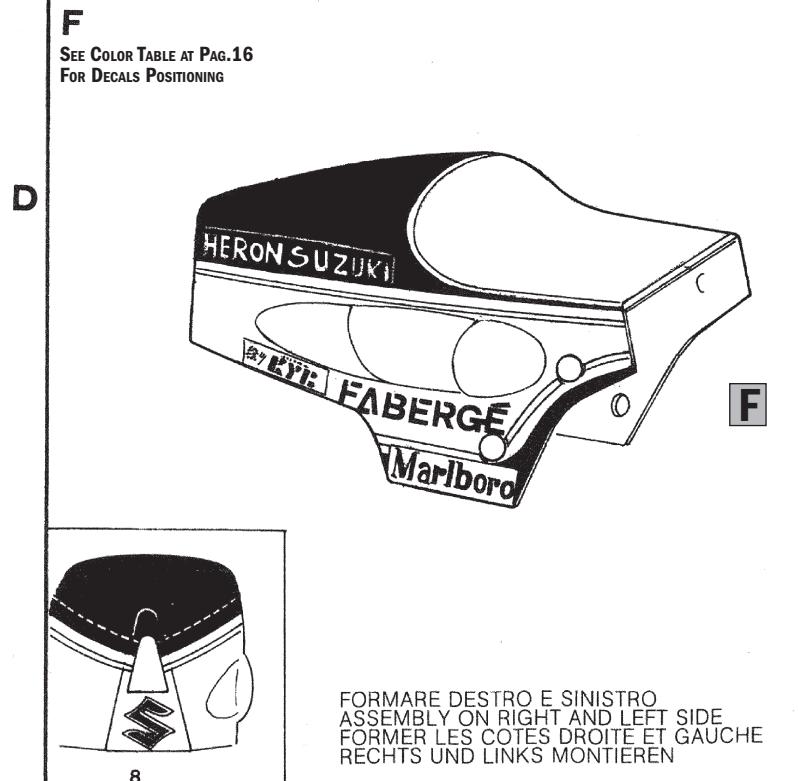
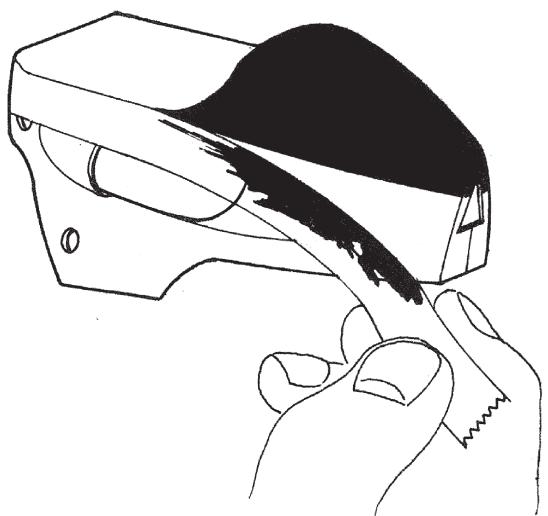
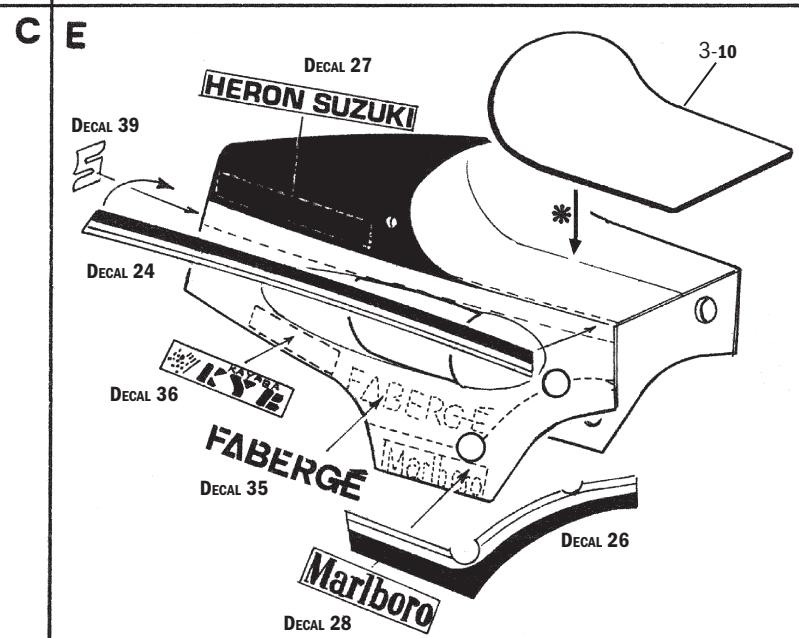
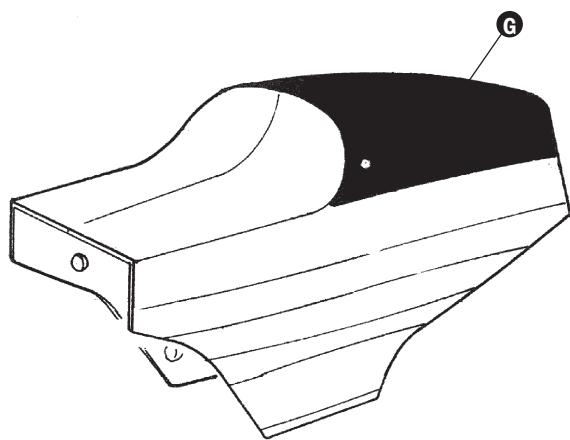
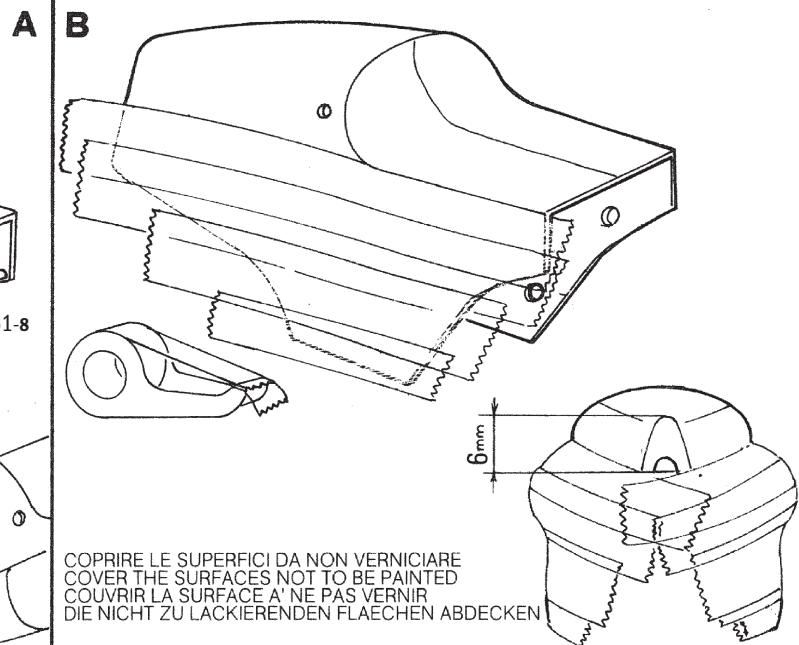
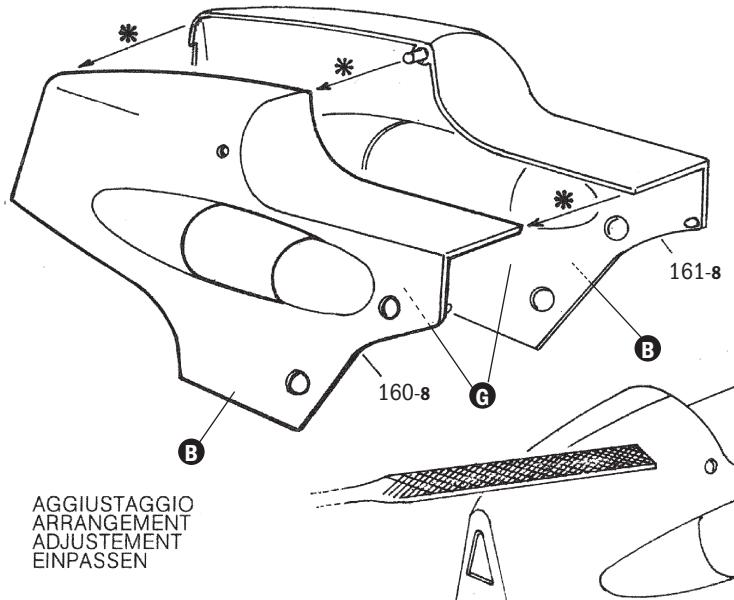
7

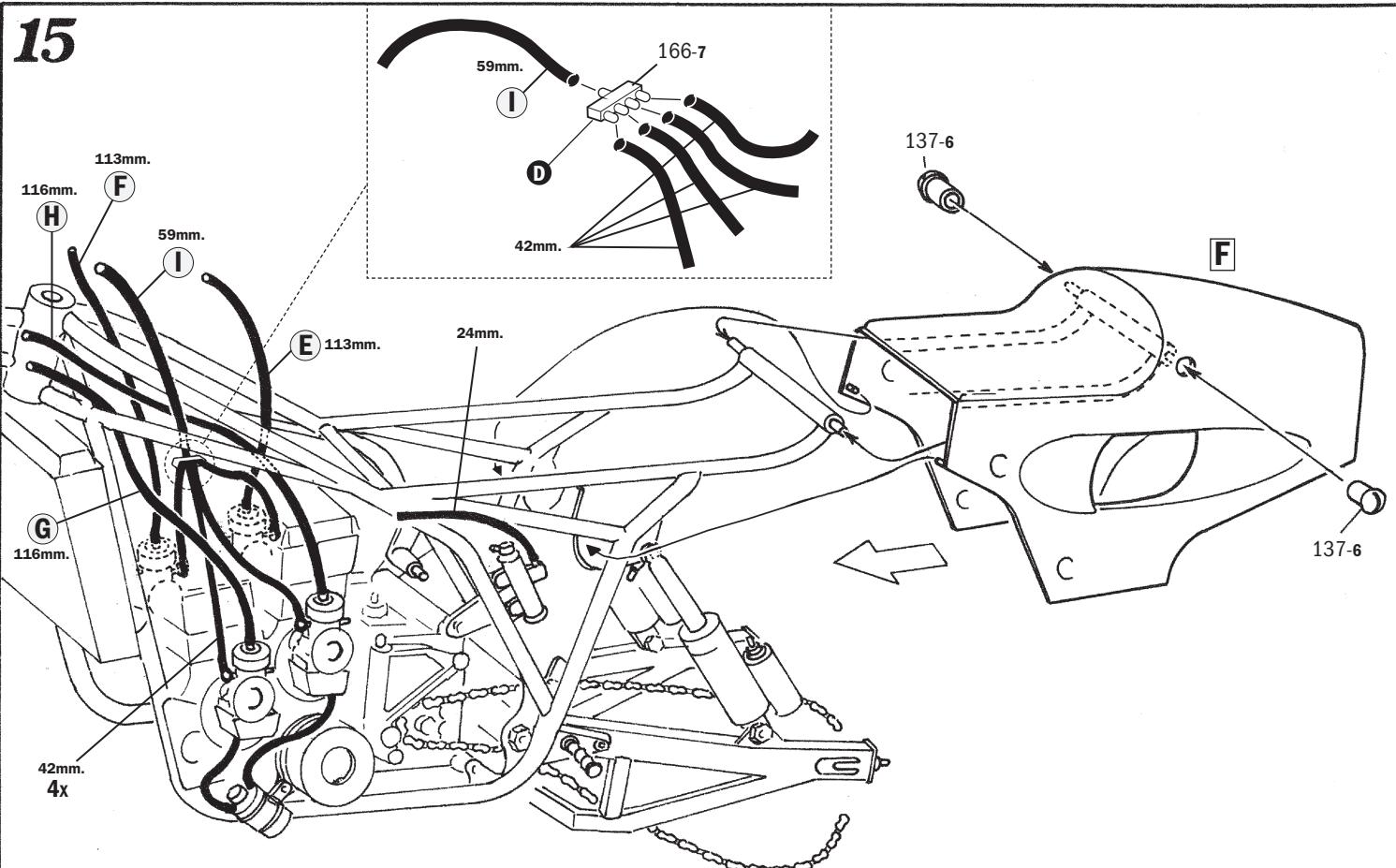
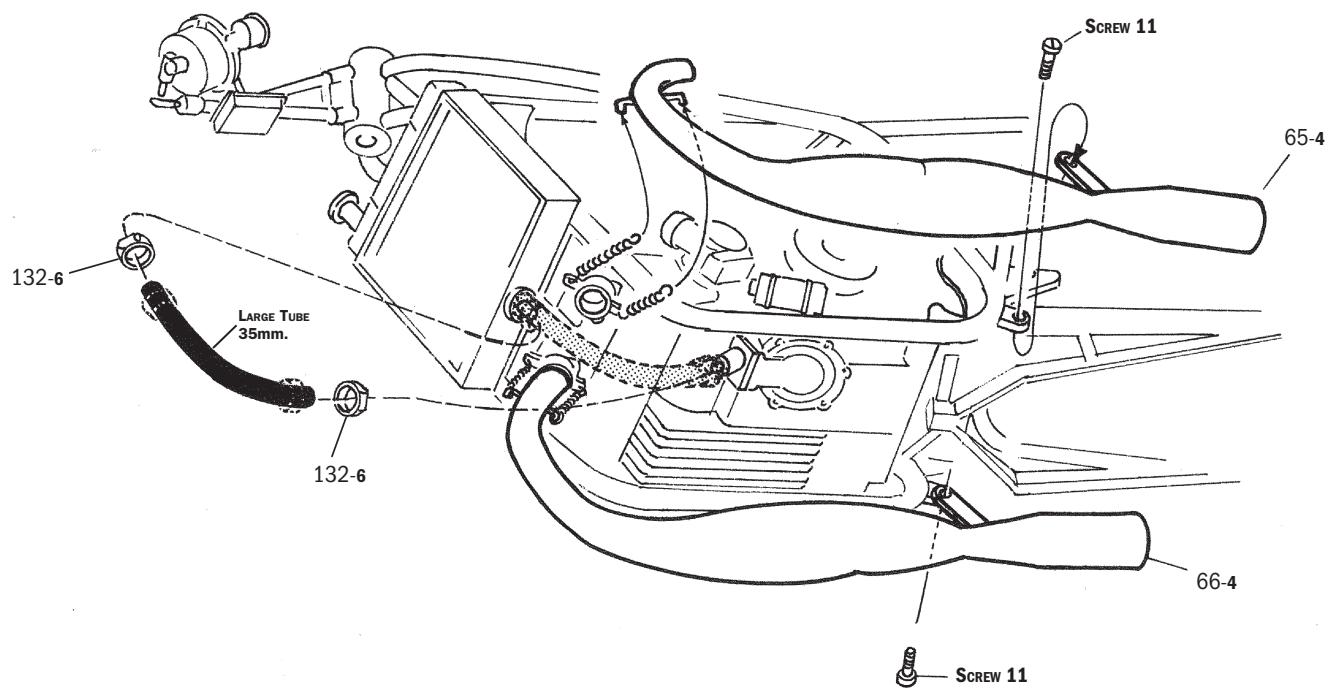
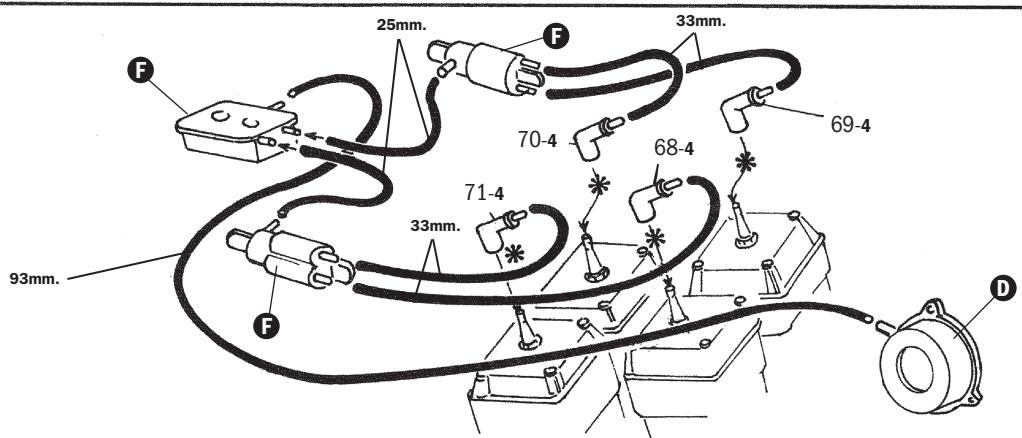


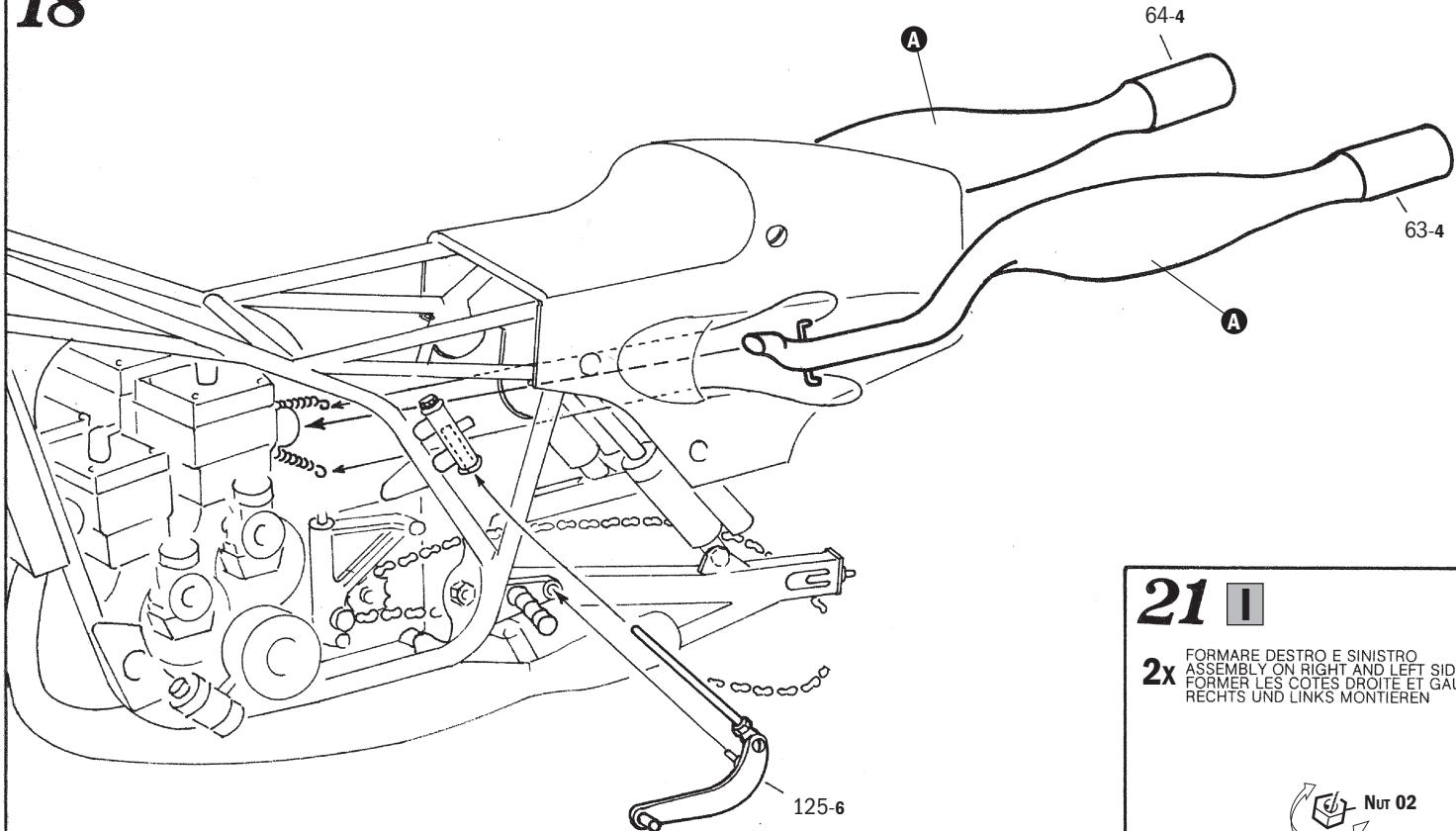
8



**9****11****10****12****13**

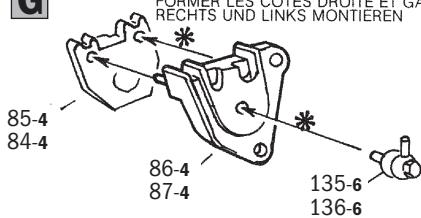


**15****16****17**

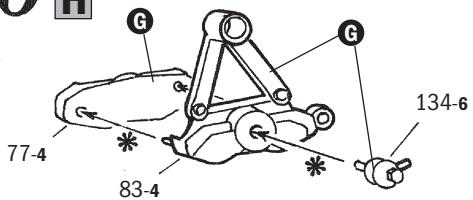


19 G

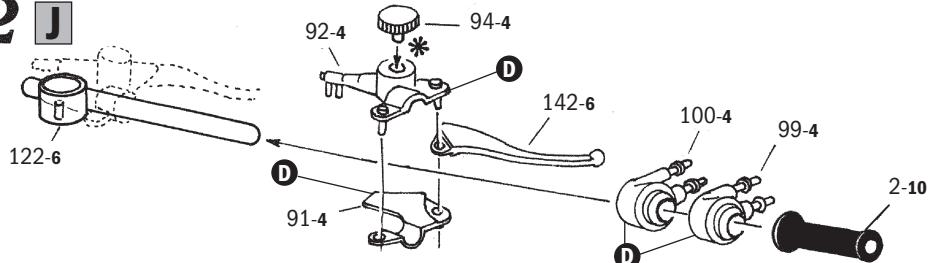
FORMARE DESTRO E SINISTRO  
ASSEMBLY ON RIGHT AND LEFT SIDE  
FORMER LES COTES DROITE ET GAUCHE  
RECHTS UND LINKS MONTIEREN



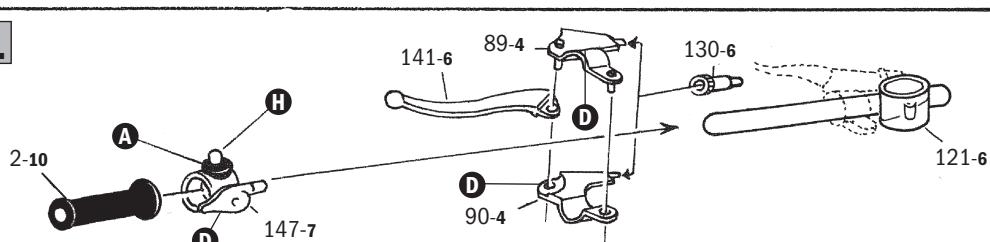
20 H



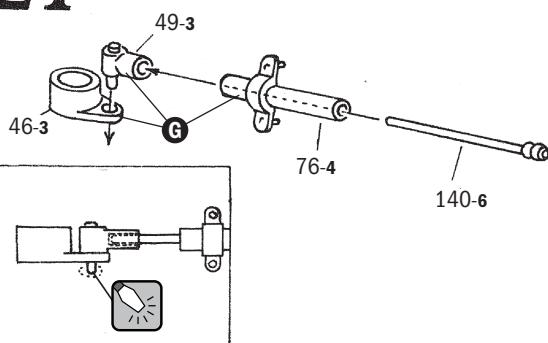
22 J



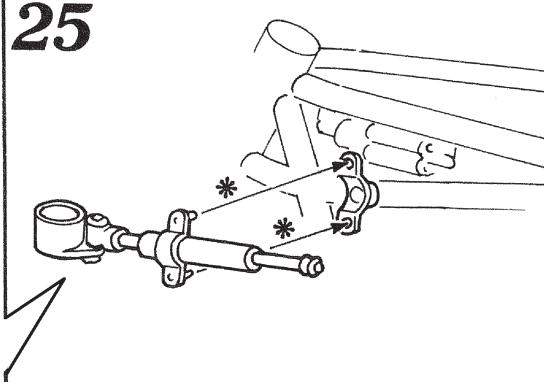
23 L



24

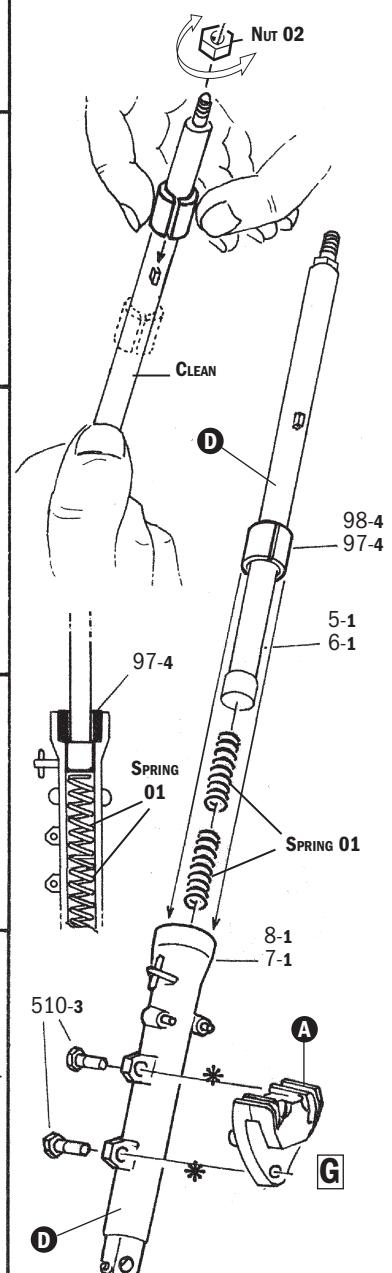


25

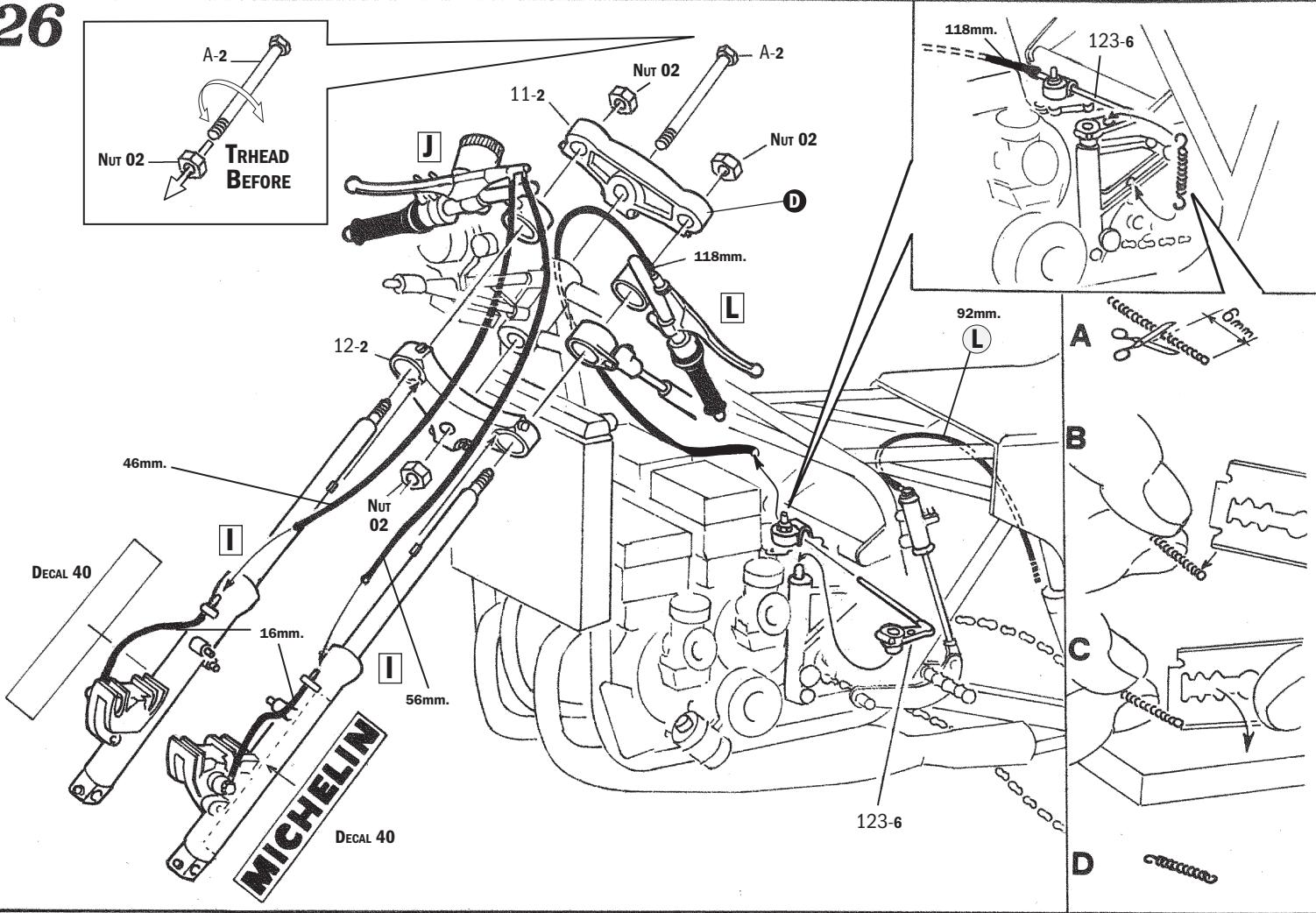


21 I

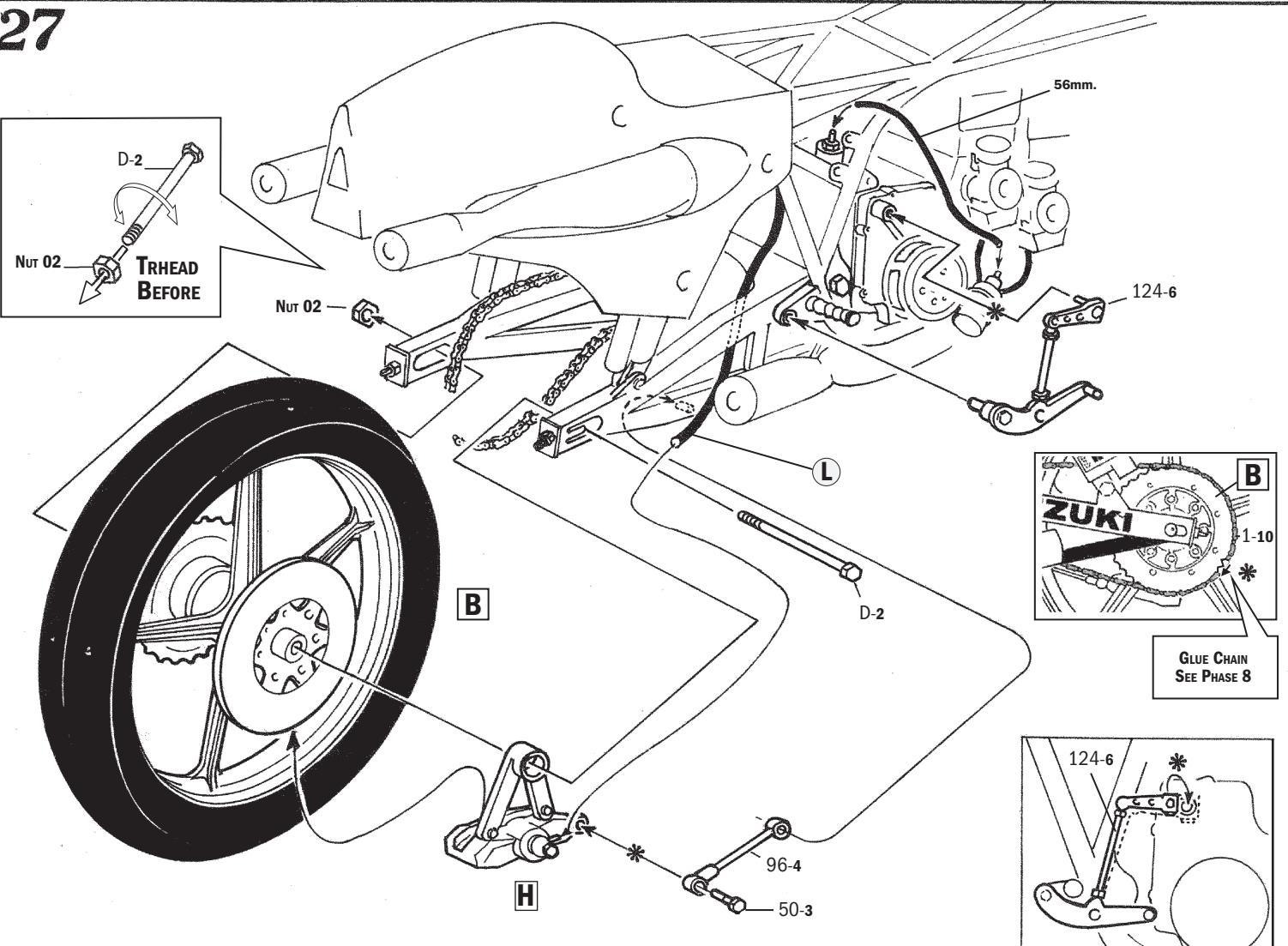
2x FORMARE DESTRO E SINISTRO  
ASSEMBLY ON RIGHT AND LEFT SIDE  
FORMER LES COTES DROITE ET GAUCHE  
RECHTS UND LINKS MONTIEREN



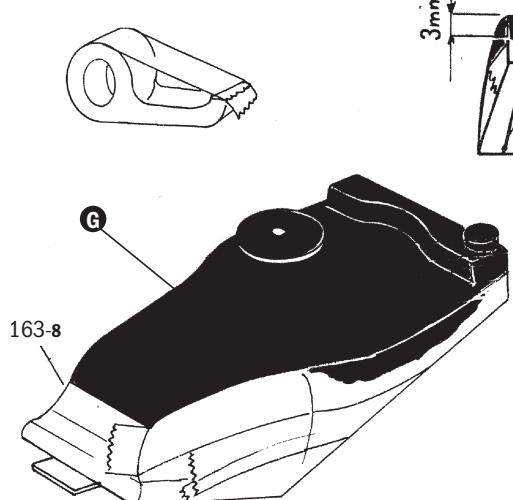
26



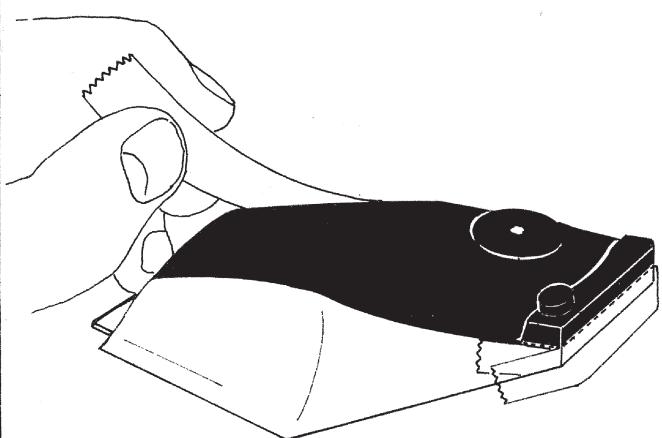
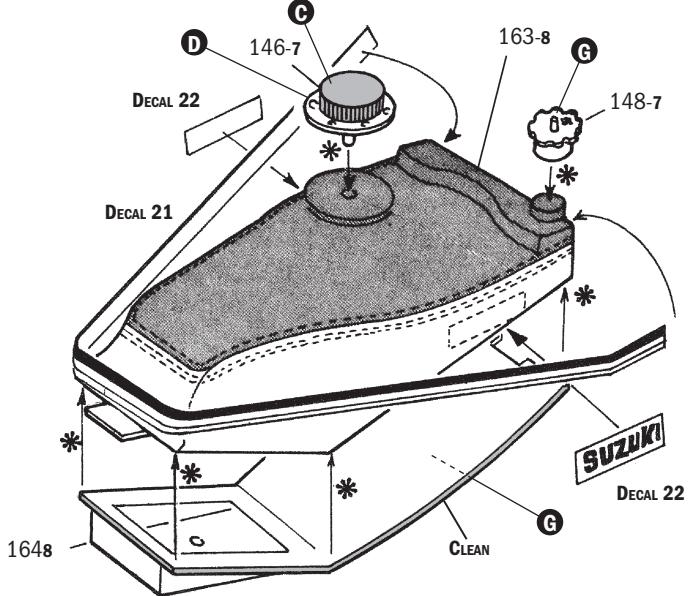
27



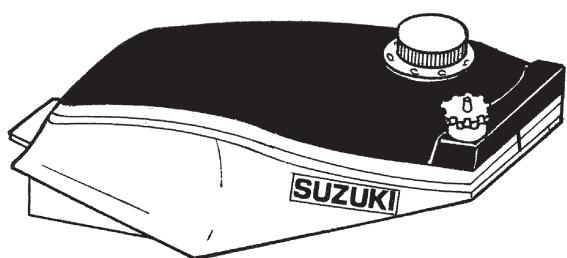
**28**



**A C**

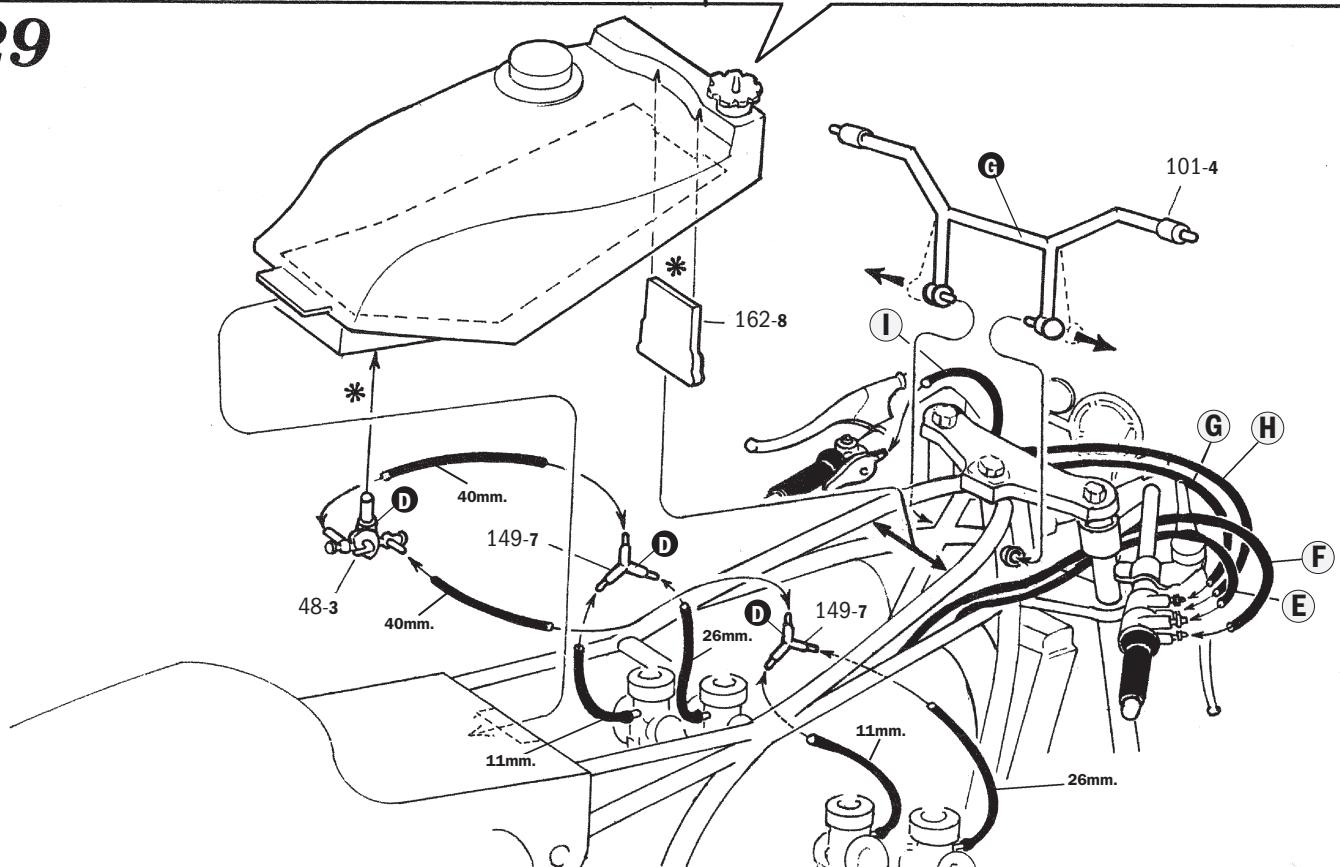


**B D**



FORMARE DESTRO E SINISTRO  
ASSEMBLY ON RIGHT AND LEFT SIDE  
FORMER LES COTES DROITE ET GAUCHE  
RECHTS UND LINKS MONTIEREN

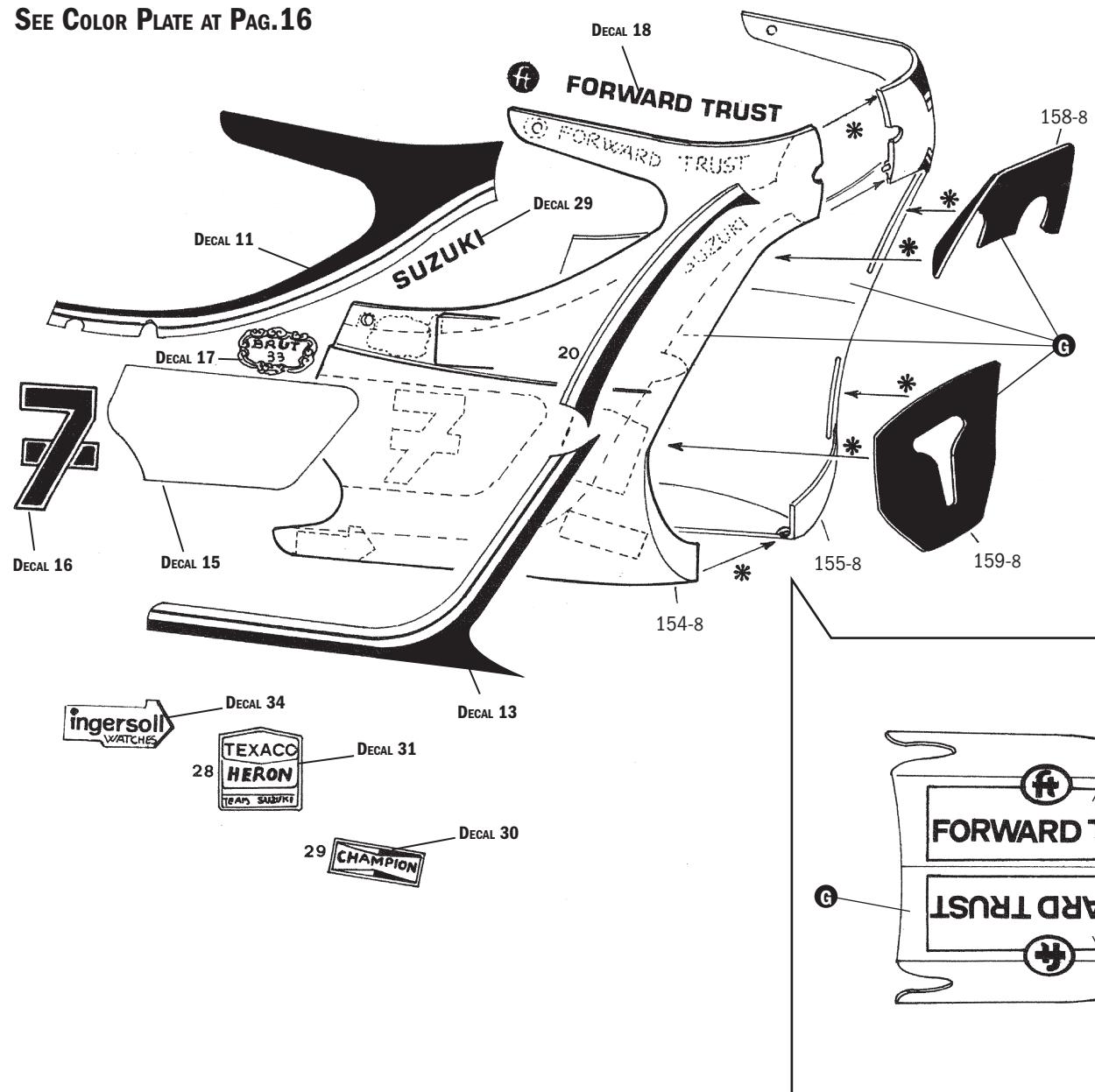
**29**



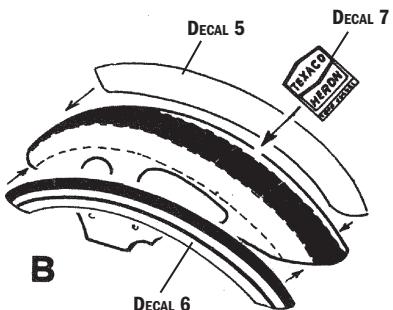
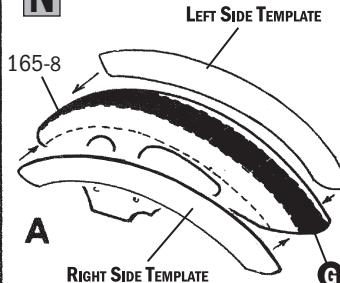
# 30

**M**

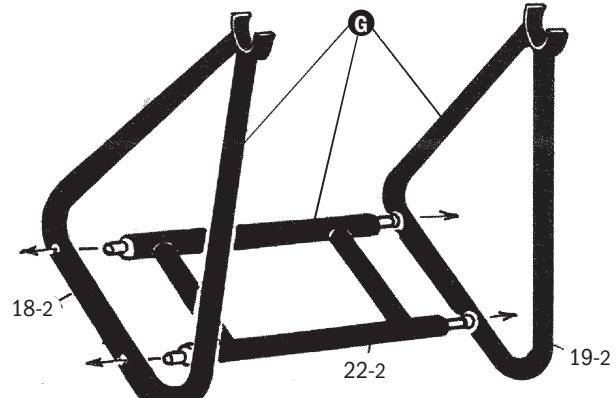
FOR A COMPLETE DECALS POSITIONING  
SEE COLOR PLATE AT PAG.16

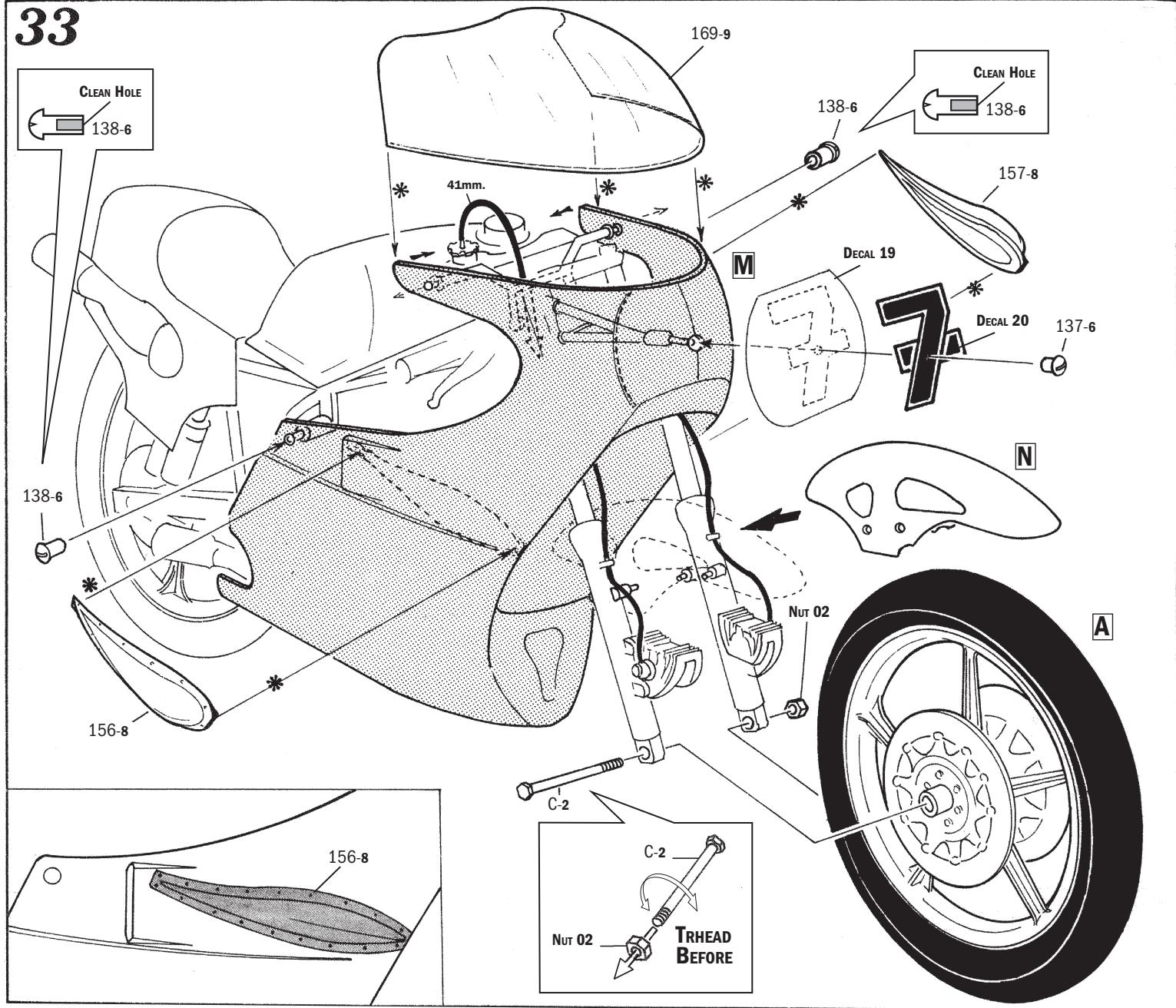


# 31

**RIGHT SIDE TEMPLATE****LEFT SIDE TEMPLATE****N**

# 32 OPTIONAL





KIT No 4644 Scale 1:9 - Suzuki RG 500 XR27 Heron Team 1978 - Barry Sheene

CONTACT OUR COSTUMER SERVICE ON [WWW.ITALIEBI.COM](http://WWW.ITALIEBI.COM)

NAME  
NAME  
NAME  
NOM  
NOMBRE  
NAAM

---

COUNTRY  
NAZIONE  
LAND  
PAYS  
PAÍS  
LAND

DATE OF BIRTH  
DATA DI NASCITA  
GEBURTSDATUM  
DATE DE NAISSANCE  
NACIDO/A EL  
GEBOORTEDATUM

---

PLACE OF PURCHASE  
ACQUISTATO PRESSO  
ORT DES KAUFES  
LIEU D'ACHAT  
LUGAR DE COMPRA  
PLAATS VAN AANKOOP

- Hyper Market
- Grande Magazzino
- Andere
- Grande Surface
- Gran Almacen
- Hypermarket

**ITALERI S.p.A.**  
**Via Pradazzo, 6/B**  
**40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY**  
fax: 0039 51 726 459  
e-mail: [italeri@italeri.com](mailto:italeri@italeri.com)  
[www.italeri.com](http://www.italeri.com)

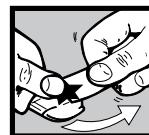
EDUCATIONAL PAGES

DEFECTE DEELSTUKS  
PARTS DEFECTUOSE  
DEFEKTE TELLE  
PIECES DEFECTUEUSES  
PIEZAS DEFECTUOSAS  
DEFECTE ONDERDELEN

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20°, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20°; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påsättning av dekaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20°. Sätt decalen på plats på modellen och låt den sätta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20° eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

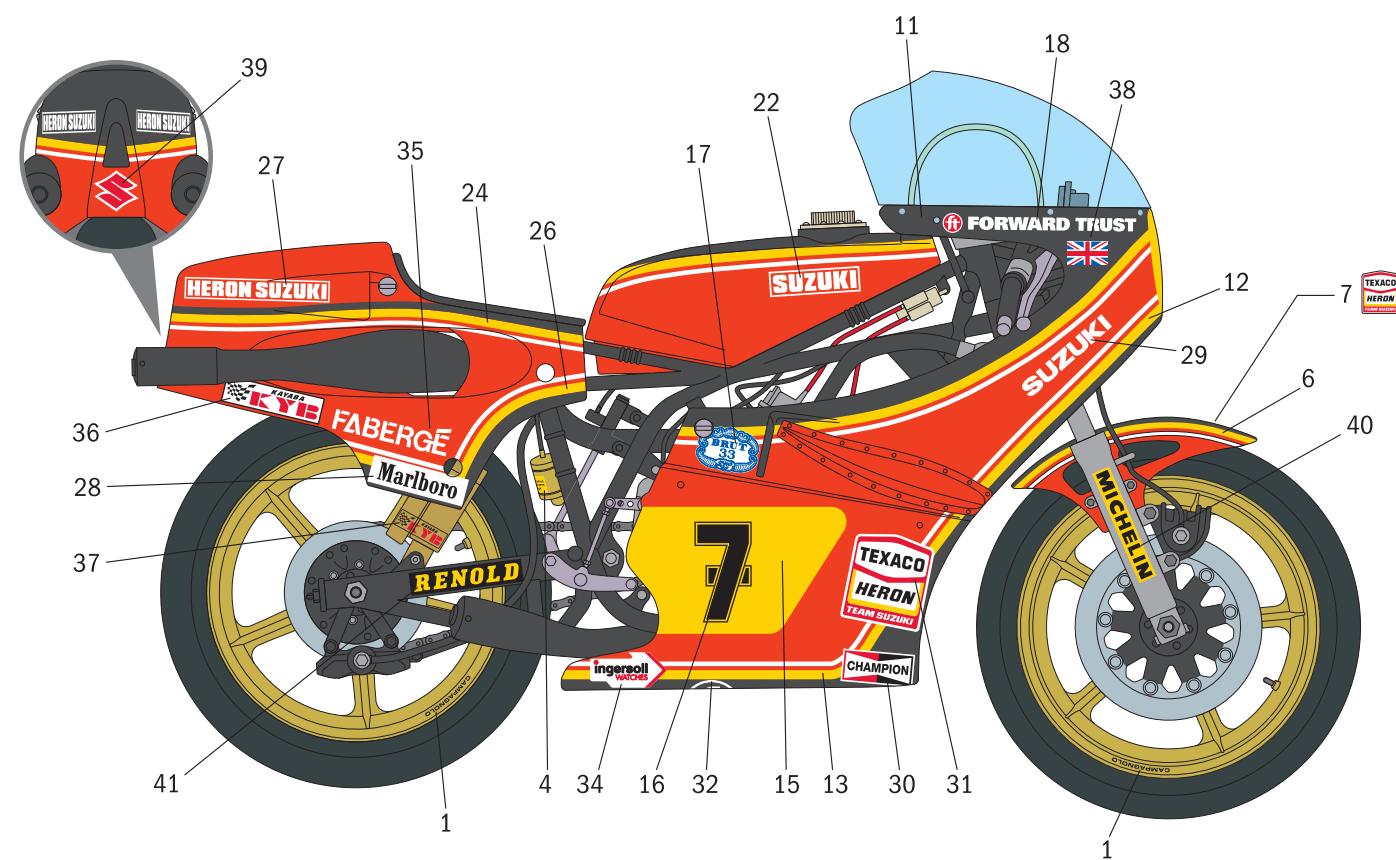
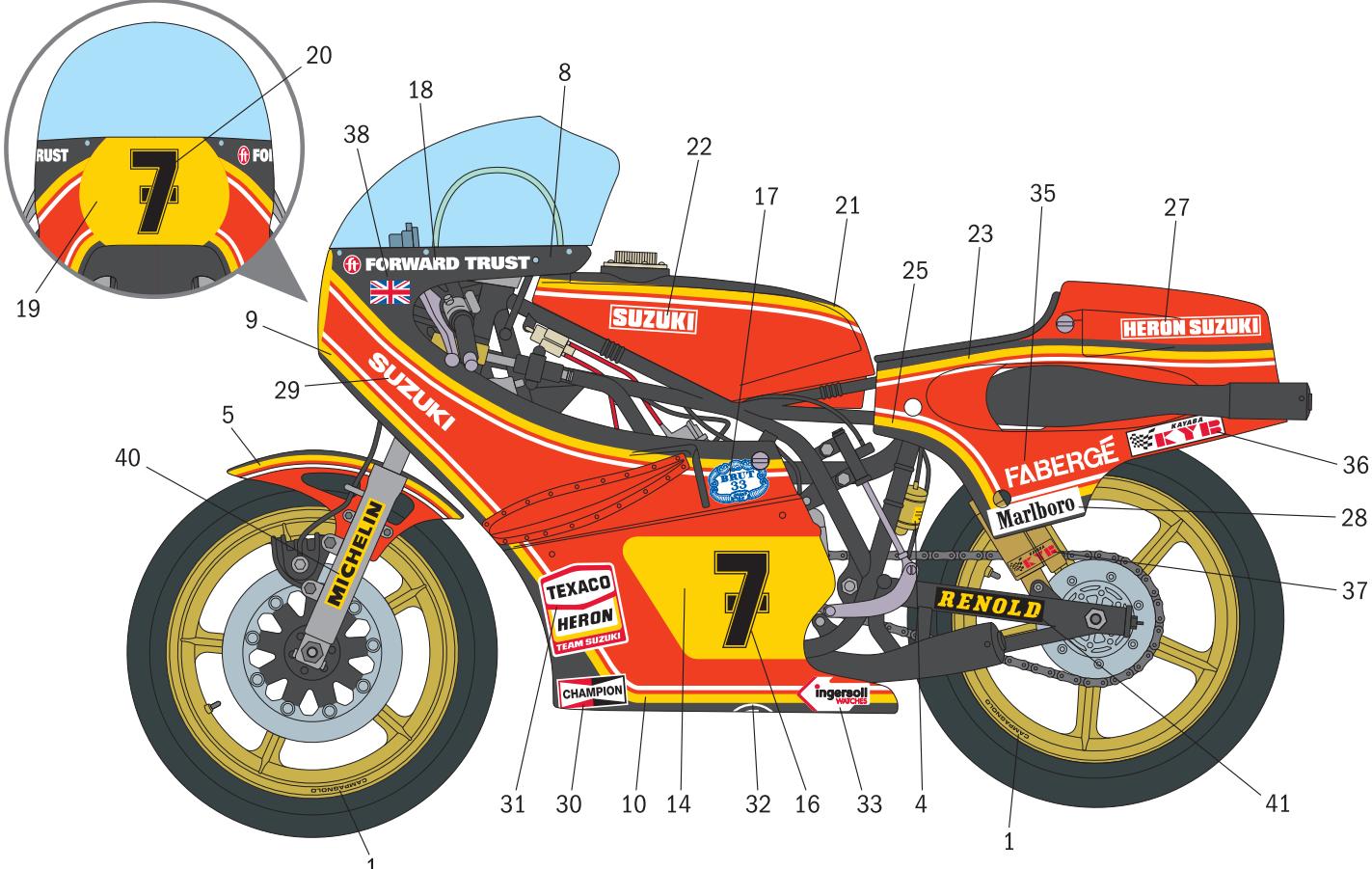
Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20° dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20°, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20° onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべりやすくして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 20° минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промакните декаль чистой тряпочкой.



**GLOSS RED**  
F.S. 11302  
ITALERI 4605AP

**GLOSS BLACK**  
F.S. 17038  
ITALERI 4695AP

**MG GOLD**  
F.S. 17043  
ITALERI 4671AP

**MG SILVER**  
F.S. 17178  
ITALERI 4678AP

**MF ALUMINIUM**  
F.S. 37178  
ITALERI 4677AP

**CHROME SILVER PARTS**